

Diritti di riproduzione

Questa pubblicazione, incluse tutte le fotografie, illustrazioni e software, è protetta dalle leggi internazionali di diritti di riproduzione, con tutti i diritti riservati. Ne il manuale, ne parte qualsiasi del materiale ivi contenuto, può essere riprodotto senza il consenso scritto dell'autore.

© Copyright 2010

Diniego di responsabilità

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifiche senza preavviso. Il produttore non offre alcuna dichiarazione o garanzia rispetto ai contenuti dello stesso e specificatamente declina qualsiasi garanzia implicita di commerciabilità o idoneità per qualsiasi scopo particolare. Il produttore si riserva il diritto di rivedere la presente pubblicazione ed effettuare di tanto in tanto modifiche nei contenuti dello stesso senza obbligo da parte del produttore di notificare chicchessia di tali revisioni o modifiche.

Riconoscimento dei marchi commerciali

Kensington è un marchio registrato negli Stati Uniti di ACCO Brand Corporation con registrazioni e applicazioni in attesa di concessione in altri paesi del mondo.

Tutti gli altri nomi di prodotto utilizzati in questo manuale sono proprietà dei rispettivi proprietari e vengono riconosciuti.

Informazioni importanti per la sicurezza

Importante:

Si raccomanda vivamente di leggere questa sezione attentamente prima di usare il proiettore. Queste istruzioni per l'uso e la sicurezza garantiscono un uso per molti anni, gradevole e sicuro, di questo proiettore. Conservare questo manuale per futura consultazione.

Simboli utilizzati

I simboli di pericolo usati sull'unità e in questo manuale avvertono di situazioni pericolose.

Nel manuale vengono utilizzati i seguenti stili per portare alla vostra attenzione informazioni importanti.

Nota:

Fornisce ulteriori informazioni riguardo l'argomento trattato.

Importante:

Fornisce ulteriori informazioni che non devono essere ignorate.

Attenzione:

Vi allerta di situazioni che possono danneggiare l'unità.

Avvertenza:

Vi allerta di situazioni che possono danneggiare l'unità, creare un ambiente pericoloso o causare lesioni personali.

Nel manuale gli elementi componenti ed elementi dei menu OSD sono individuati dall'uso del carattere in grassetto come in questo esempio:

“Premere il pulsante **Menu** del telecomando per attivare il menu **Principale**.”

Informazioni generali per la sicurezza

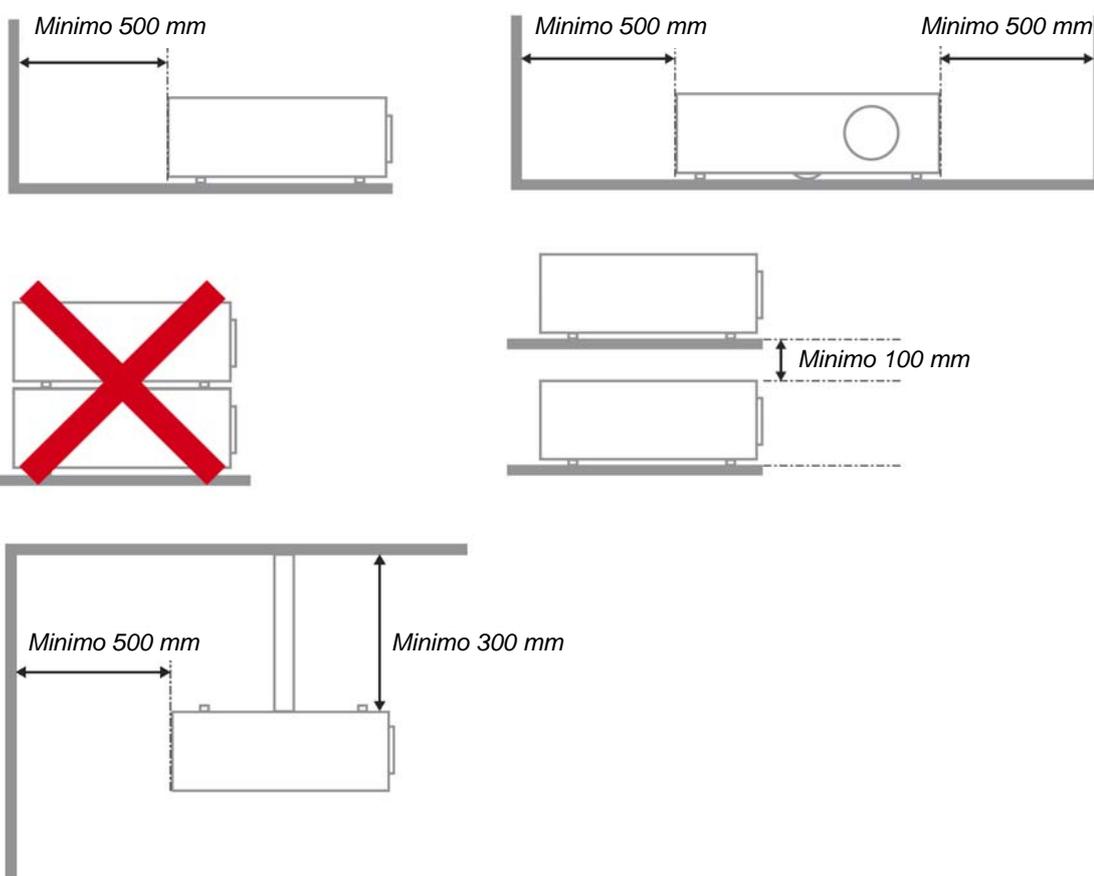
- Non aprire il proiettore. A parte la lampada di proiezione non vi sono componenti accessibili all'utente. Per l'assistenza rivolgersi a personale qualificato.
- Osservare tutte le avvertenze e indicazioni di attenzione riportate nel manuale e sul proiettore.
- La lampada di proiezione è stata progettata per essere estremamente luminosa. Per evitare danni alla vista, non guardare dentro all'obiettivo quando la lampada è accesa.
- Non posizionare il proiettore su una superficie instabile, carrello o supporto.
- Evitare di usare l'unità vicino a acqua, nella luce diretta del sole o vicino a una fonte di calore.
- Non posizionare oggetti pesanti, quali libri o borse, sopra al proiettore.

Informazioni sull'installazione del proiettore

- Mettere il proiettore in posizione orizzontale. L'angolo di inclinazione del proiettore non deve superare 15 gradi, né il proiettore deve essere installato in modo diverso da un'installazione a soffitto o su tavolo, in caso contrario la durata della lampada potrebbe diminuire in modo considerevole.



- Lasciare almeno 50 cm di spazio attorno alle ventole di uscita dell'aria calda.



- Assicurarsi che le ventole di aspirazione dell'aria non riciclino aria calda espulsa dalla ventola dell'aria calda.
- Quando si utilizza il proiettore in uno spazio chiuso, verificare che la temperatura dell'aria circostante all'interno dello spazio chiuso non superi i 5 – 35°C quando il proiettore è in funzione, e che feritoia di aspirazione dell'aria e ventole di uscita dell'aria calda non siano ostruite.
- È necessario valutare dal punto di vista termico tutti gli spazi chiusi per assicurarsi che il proiettore non ricicli aria calda, dato che ciò potrebbe causare lo spegnimento dell'unità anche se la temperatura dello spazio chiuso è accettabile (compresa tra 5 – 35°C).

Sicurezza di alimentazione

- Usare solo il cavo di alimentazione specificato.
- Non posizionare alcun oggetto sopra al cavo di alimentazione. Posizionare il cavo di alimentazione in modo che non possa essere calpestato.
- Rimuovere le batterie dal telecomando quando l'unità viene messa via, o quando non dovrà essere utilizzata per un periodo prolungato di tempo.

Sostituzione della lampada

Se eseguita in modo scorretto l'operazione di sostituzione della lampada può essere pericolosa. Vedere la sezione *Sostituzione della lampada di proiezione* a pagina 30 per istruzioni chiare e sicure sulle procedure da seguire per questa operazione. Prima di sostituire la lampada:

- Staccare il cavo di alimentazione dalla presa della corrente.
- Lasciare raffreddare la lampada per almeno un'ora.

Pulizia del proiettore

- Staccare il cavo di alimentazione dalla presa della corrente prima della pulizia. Vedere *Pulizia del proiettore* a pagina 32.
- Lasciare raffreddare la lampada per almeno un'ora.

Avvertenze sulle normative

Prima di installare e usare il proiettore, leggere gli avvisi regolamentari nella sezione *Conformità* a pagina 44.

Istruzioni importanti per il riciclaggio:



La lampada o le lampade all'interno di questo prodotto contengono mercurio. È probabile che il prodotto contenga altri materiali pericolosi se non smaltiti in modo corretto. Riciclare o smaltire in accordo con le normative locali o federali. Per ulteriori informazioni, rivolgersi alla Electronic Industries Alliance a WWW.EIAE.ORG. Per informazioni specifiche sullo smaltimento delle lampade controllare WWW.LAMPRECYCLE.ORG.

Legenda dei simboli



SMALTIMENTO: non utilizzare i servizi di raccolta e smaltimento di rifiuti cittadini per smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche. Nei paesi dell'UE è necessario utilizzare servizi di raccolta per il riciclaggio differenziato.

Caratteristiche principali

- *Unità leggera, facile da imballare e trasportare.*
- *Compatibile con tutti i maggiori standard video inclusi NTSC, PAL, e SECAM.*
- *La classificazione di luminosità molto alta ne permette l'uso per presentazioni alla luce del sole o in ambienti illuminati.*
- *Supporta risoluzioni fino a UXGA a 16,7 milioni di colori per fornire immagini nitide e chiare.*
- *La configurazione flessibile permette proiezioni anteriori e posteriori.*
- *La proiezione della linea di visione rimane squadrata, con una correzione avanzata della distorsione trapezoidale nel caso di proiezioni angolari.*
- *La fonte del segnale di ingresso viene rilevata automaticamente.*

Informazioni su questo manuale

Questo manuale è stato preparato per l'utente finale e descrive l'installazione e uso del proiettore DLP. Quando possibile, le informazioni di rilievo (un'illustrazione e le relative istruzioni) sono state mantenute su un'unica pagina. Questo formato che ne facilita la stampa è stato studiato sia per la vostra convenienza che per risparmiare carta e quindi proteggere l'ambiente. Si consiglia di stampare soltanto le sezioni interessate.

Sommario

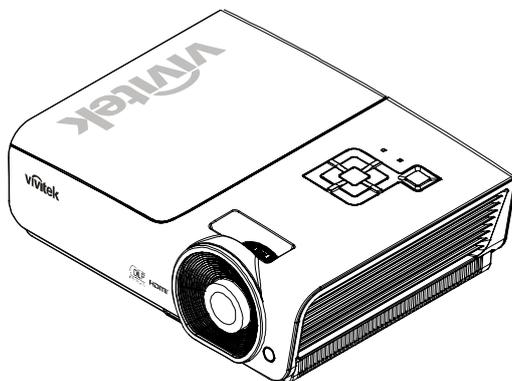
| | |
|--|-----------|
| OPERAZIONI PRELIMINARI | 1 |
| CONTENUTO DELLA CONFEZIONE | 1 |
| VISTA DEI COMPONENTI DEL PROIETTORE..... | 2 |
| <i>SERIE H1080 Vista anteriore destra</i> | 2 |
| <i>Vista superiore - Pulsanti per il menu OSD e LED</i> | 3 |
| <i>Vista posteriore</i> | 4 |
| <i>Vista inferiore</i> | 5 |
| COMPONENTI TELECOMANDO | 6 |
| CAMPO D'AZIONE TELECOMANDO | 8 |
| PROIETTORE E PULSANTI TELECOMANDO | 8 |
| CONFIGURAZIONE E FUNZIONAMENTO | 9 |
| INSERIMENTO DELLE BATTERIE DEL TELECOMANDO..... | 9 |
| COLLEGAMENTO DELLE PERIFERICHE DI INGRESSO | 10 |
| ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DEL PROIETTORE..... | 11 |
| REGOLAZIONE DEL LIVELLO DI PROIEZIONE..... | 13 |
| REGOLAZIONE DELLA GHIERA DELLO ZOOM, DELLA MESSA A FUOCO E DELLA DISTORSIONE | 14 |
| REGOLAZIONE DEL VOLUME | 15 |
| IMPOSTAZIONI DEL MENU A SCHERMO (OSD) | 16 |
| CONTROLLI DEL MENU OSD | 16 |
| <i>Navigazione nel menu OSD</i> | 16 |
| IMPOSTAZIONE DELLA LINGUA DEL MENU OSD..... | 17 |
| VISTA D'INSIEME DEL MENU OSD | 18 |
| MENU IMMAGINE>> DI BASE..... | 19 |
| MENU IMMAGINE>> AVANZATA | 20 |
| <i>Regolazione HSG</i> | 21 |
| MENU DISPLAY | 22 |
| <i>Regolazione dettaglio PC</i> | 23 |
| MENU SETUP (CONFIGURAZIONE) >>BASIC (BASE) | 24 |
| <i>Impostazioni Menu</i> | 25 |
| <i>Origine</i> | 25 |
| MENU SETUP (CONFIGURAZIONE) >> ADVANCED (AVANZATE)..... | 26 |
| <i>Audio</i> | 27 |
| <i>Impostazioni lampada</i> | 27 |
| <i>HDMI</i> | 28 |
| <i>Closed Caption</i> | 28 |
| MENU STATUS (STATO) | 29 |
| MANUTENZIONE E SICUREZZA | 30 |
| SOSTITUZIONE DELLA LAMPADA DI PROIEZIONE | 30 |
| PULIZIA DEL PROIETTORE | 32 |
| <i>Pulizia dell'obiettivo</i> | 32 |
| <i>Pulizia del proiettore</i> | 32 |
| USO DEL LUCCHETTO KENSINGTON® | 33 |
| RISOLUZIONE DEI PROBLEMI | 34 |
| PROBLEMI COMUNI E SOLUZIONI..... | 34 |
| SUGGERIMENTI PER LA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI..... | 34 |
| MESSAGGI DI ERRORE DEI LED | 35 |
| PROBLEMI DI IMMAGINE | 35 |
| PROBLEMI DI LAMPADA | 36 |
| PROBLEMI DI TELECOMANDO..... | 36 |
| PROBLEMI AUDIO..... | 37 |
| PORTARE IL PROIETTORE AL CENTRO DI ASSISTENZA | 37 |
| DOMANDE E RISPOSTE RELATIVE A HDMI..... | 38 |
| CARATTERISTICHE TECNICHE | 39 |

| | |
|--|-----------|
| CARATTERISTICHE TECNICHE | 39 |
| DISTANZA DI PROIEZIONE V.S. DIMENSIONI DI PROIEZIONE | 40 |
| <i>Tabella delle distanze di proiezione e dimensioni del Serie H1080</i> | 40 |
| SERIE H1080 TABELLA MODALITÀ DI SINCRONIZZAZIONE | 41 |
| DIMENSIONI DEL PROIETTORE..... | 43 |
| CONFORMITÀ | 44 |
| INFORMATIVA FCC | 44 |
| CANADA | 44 |
| CERTIFICAZIONI DI SICUREZZA | 44 |

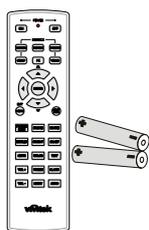
OPERAZIONI PRELIMINARI

Contenuto della confezione

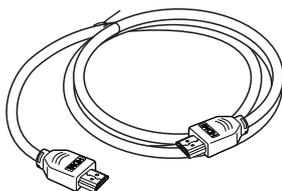
Levare con attenzione il proiettore dall'imballo ed assicurarsi che i seguenti elementi siano presenti:



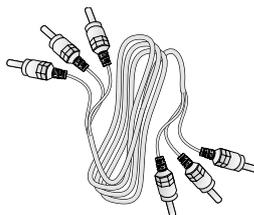
PROIETTORE DLP SERIE H1080



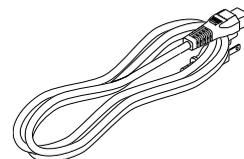
TELECOMANDO
(CON DUE BATTERIE AA)



CAVO HDMI



CAVO COMPONENT



CAVO DI ALIMENTAZIONE



CD-ROM
(QUESTO MANUALE
DELL'UTENTE)



SCHEDA
D'INSTALLAZIONE
RAPIDA



SCHEDA DI GARANZIA

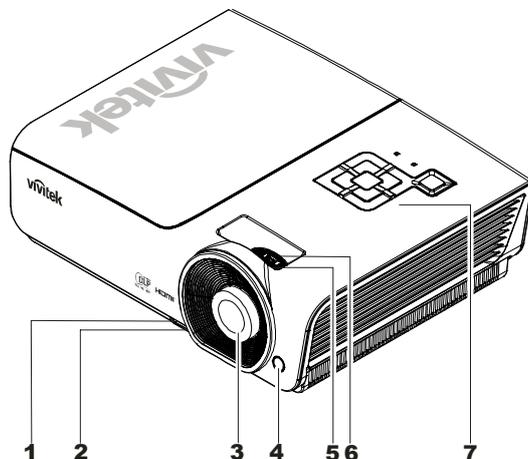
Rivolgersi immediatamente al rivenditore nel caso vi siano elementi mancanti o danneggiati o se l'unità non funziona. Si consiglia di conservare l'imballo originale per l'eventualità di dover restituire l'apparecchio per assistenza in garanzia.

Attenzione:

Evitare l'uso del proiettore in ambienti polverosi.

Vista dei componenti del proiettore

SERIE H1080 Vista anteriore destra

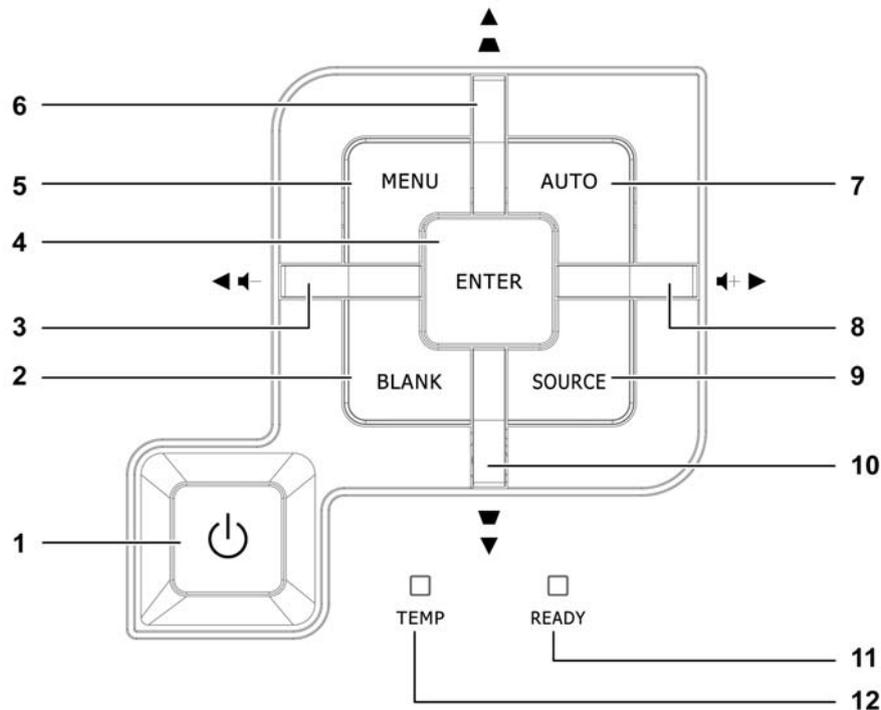


| ELEMENTO | ETICHETTA | DESCRIZIONE | VEDERE A PAGINA: |
|----------|--------------------------------------|--|------------------|
| 1. | Pulsante di regolazione dell'altezza | Premere per rilasciare il regolatore di altezza | 13 |
| 2. | Regolatore altezza | Regola il livello del proiettore | |
| 3. | Obiettivo | Obiettivo di proiezione | |
| 4. | Ricevitore IR | Ricevitore del segnale IR del telecomando | 6 |
| 5. | Anello della messa a fuoco | Mette a fuoco l'immagine proiettata | 14 |
| 6. | Anello dello zoom | Ingrandisce l'immagine proiettata | |
| 7. | Tasti funzione | Vedere Vista superiore - Pulsanti per il menu OSD e LED. | 3 |

Importante:

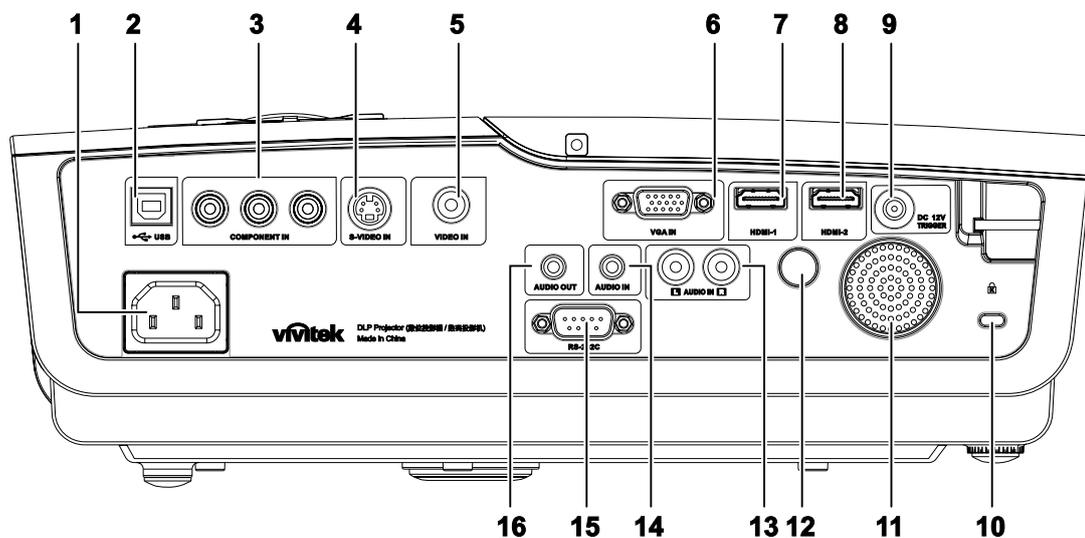
Le feritoie di ventilazione sul proiettore permettono una circolazione ottimale dell'aria, questo mantiene fresca la lampada di proiezione. Non ostruire alcuna delle feritoie di ventilazione.

Vista superiore - Pulsanti per il menu OSD e LED



| ELEMENTO | ETICHETTA | DESCRIZIONE | VEDERE A PAGINA: |
|----------|--------------------------------|---|--|
| 1. | (Pulsante Power) | Accende e spegne il proiettore | 11 |
| 2. | BLANK | Visualizza una schermata vuota e disattiva l'audio | |
| 3. | ◀ (Cursore sinistra) / Vol.- | Consente di navigare nelle impostazioni nel menu OSD (menu a schermo) e di modificarle Menu rapido – Per il volume | 16 |
| 4. | Enter | Apri il menu o conferma la voce selezionata | |
| 5. | MENU | Apri e chiudi il menu OSD | |
| 6. | ▲ (Cursore su) / Distorsione+ | Consente di navigare nelle impostazioni nel menu OSD (menu a schermo) e di modificarle Menu rapido – Per la distorsione trapezoidale | |
| 7. | AUTO | Ottimizza le dimensioni dell'immagine, la posizione e risoluzione | |
| 8. | ▶ (Cursore destra) / Vol.+ | Consente di navigare nelle impostazioni nel menu OSD (menu a schermo) e di modificarle Menu rapido – Per il volume | 16 |
| 9. | SORGENTE | Apri il menu Origine | 10 |
| 10. | ▼ (Cursore giù) / Distorsione- | Consente di navigare nelle impostazioni nel menu OSD (menu a schermo) e di modificarle Menu rapido – Per la distorsione trapezoidale | 16 |
| 11. | LED READY | Rosso | La lampada è pronta per essere accesa |
| | | Lampeggiante | Lampada non pronta (riscaldamento/spengimento/raffreddamento in corso) (vedere Messaggi di errore dei LED a pagina 35) |
| 12. | LED TEMP | Lampeggiante | Codice di errore |

Vista posteriore

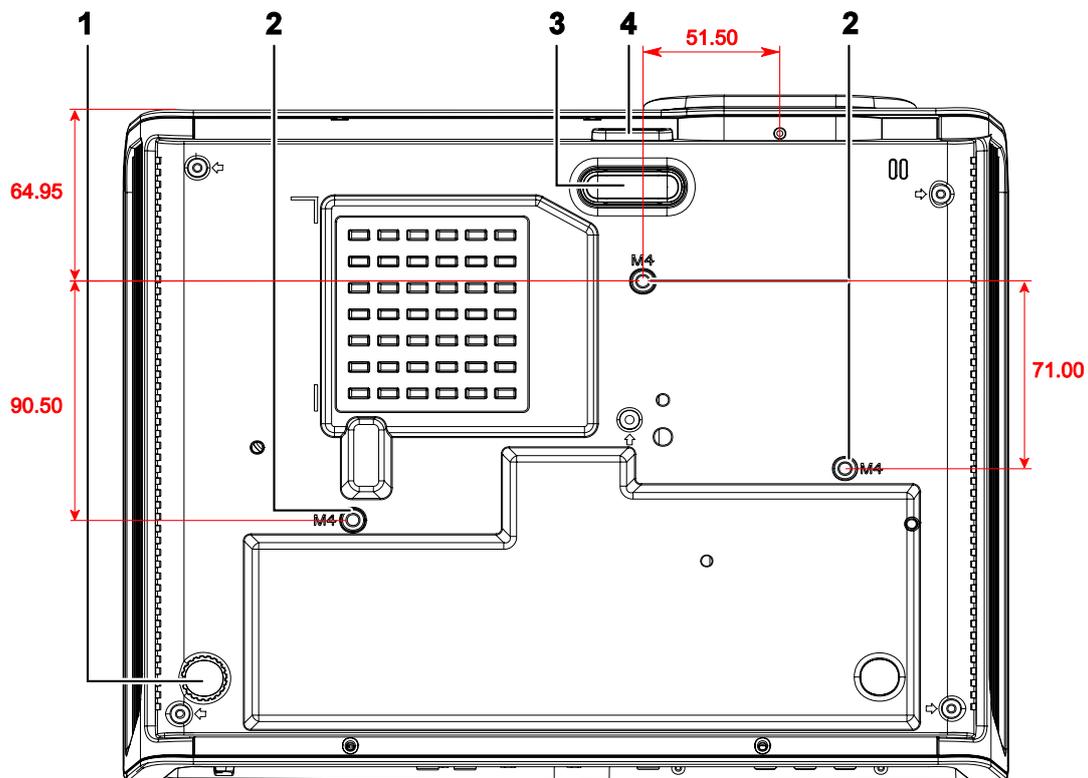


| ITEM | LABEL | DESCRIPTION | SEE PAGE: |
|------|-----------------------|---|-----------|
| 1. | AC IN | Collegare il CAVO DI ALIMENTAZIONE | 11 |
| 2. | (USB) | Collegare il CAVO USB da un computer | 10 |
| 3. | COMPONENT IN | Collegare un dispositivo dotato di video component | |
| 4. | S-VIDEO IN | Collegare il CAVO S-VIDEO da un dispositivo video | |
| 5. | VIDEO IN | Collegare il CAVO COMPOSITO da un dispositivo video | |
| 6. | VGA IN | Collegare il CAVO RGB da un computer | |
| 7. | HDMI – 1 | Collegare il CAVO HDMI™ da un dispositivo HDMI™ | |
| 8. | HDMI – 2 | Collegare il CAVO HDMI™ da un dispositivo HDMI™ | |
| 9. | DC 12V | Collegare l'USCITA A 12 V | |
| 10. | Kensington Lock | Fissare ad un oggetto fisso con il sistema Kensington® Lock | 33 |
| 11. | Diffusore | Emette l'audio | 10 |
| 12. | Ricevitore infrarossi | Riceve segnali a infrarossi dal telecomando | 6 |
| 13. | AUDIO IN (L e R) | Collegare i CAVI AUDIO da un dispositivo audio | 10 |
| 14. | AUDIO IN | Collegare un CAVO AUDIO dal dispositivo di ingresso | |
| 15. | RS-232C | Collegare il cavo della porta seriale RS-232 per il telecomando | |
| 16. | AUDIO OUT | Collegare un CAVO AUDIO per collegamento a passante audio | |

Nota:

Se l'attrezzatura video ha vari ingressi, si raccomanda di collegare con priorità HDMI™, Componente, S-Video, Composito per ottenere una migliore qualità dell'immagine.

Vista inferiore

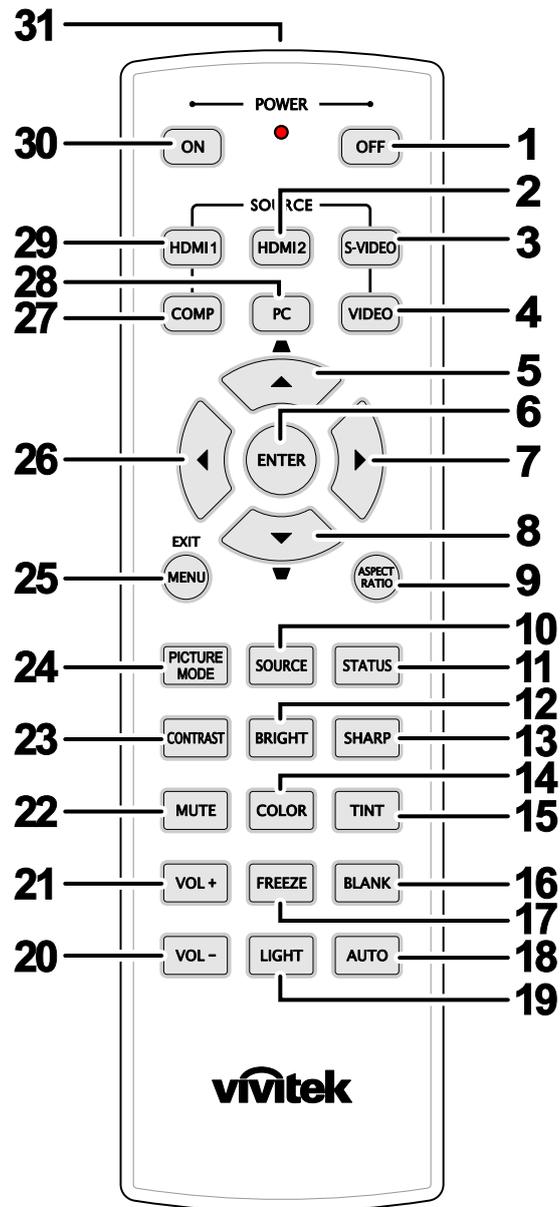


| ELEMENTO | ETICHETTA | DESCRIZIONE | VEDERE A PAGINA: |
|----------|--------------------------------------|--|------------------|
| 1. | Regolatore di inclinazione | Ruotare la leva di regolazione per regolare l'angolazione. | 13 |
| 2. | Fori per il supporto al soffitto | Rivolgersi al proprio rivenditore per informazioni relative al montaggio del proiettore al soffitto. | |
| 3. | Regolatore dell'altezza | Il regolatore si abbassa completamente quando viene premuto il pulsante di regolazione. | 13 |
| 4. | Pulsante di regolazione dell'altezza | Premere di rilascio del regolatore. | |

Nota:

quando si esegue l'installazione utilizzare solo kit di montaggio a soffitto del tipo UL Listed. Nel caso di installazioni sul soffitto, usare la ferramente di montaggio approvata e viti M4 con profondità massima della vite di 6 mm (0,23 pollici). Il montaggio a soffitto deve essere di struttura e resistenza adeguati. La capacità di carico nel montaggio a soffitto deve superare il peso dell'apparecchiatura installata. Come precauzione aggiuntiva la struttura deve essere capace di sostenere tre volte il peso dell'apparecchiatura (non meno di 5,15 kg) per un tempo di 60 secondi.

Componenti telecomando



Importante:

1. Evitare l'uso del proiettore con l'illuminazione fluorescente luminosa attivata. Alcune luci fluorescenti ad alta frequenza possono interferire con il funzionamento del telecomando.

2. Verificare che non vi siano ostacoli tra telecomando e proiettore. Se il percorso tra telecomando e proiettore non è libero, il segnale potrebbe rimbalzare su alcune superfici riflettenti quali schermi del proiettore.

3. I pulsanti sul proiettore hanno le stesse funzioni di quelli corrispondenti sul telecomando. Questo manuale dell'utente descrive le funzioni basate sul telecomando.

| ELEMENTO | ETICHETTA | DESCRIZIONE | VEDERE A PAGINA: |
|-----------------|------------------------------|---|-------------------------|
| 1. | Power OFF | Spegne il proiettore | 11 |
| 2. | HDMI 2 | Visualizza la selezione della sorgente HDMI 2 | |
| 3. | S-VIDEO | Visualizza la selezione della sorgente S-VIDEO | |
| 4. | VIDEO | Visualizza la selezione della sorgente VIDEO | |
| 5. | Cursore su / Distorsione+ | Naviga e modifica le impostazioni nel menu rapido OSD – Per distorsione | 16 |
| 6. | ENTER | Accede e conferma le impostazioni dell'OSD | |
| 7. | Cursore destro | Naviga e modifica le impostazioni dell'OSD | |
| 8. | Cursore giù | | |
| 9. | ASPECT RATIO | Visualizza le selezioni delle PROPORZIONI | |
| 10. | SOURCE | Rileva il dispositivo in ingresso | |
| 11. | STATUS | Apri il menu Status (Stato) dell'OSD (il menu si apre solo quando si rileva un dispositivo in ingresso) | 16 |
| 12. | BRIGHT | Visualizza la barra di impostazione della luminosità | |
| 13. | SHARP | Visualizza la barra di impostazione della nitidezza | |
| 14. | COLOR | Visualizza la barra di impostazione del colore | |
| 15. | TINT | Visualizza la barra di impostazione della tonalità | |
| 16. | BLANK | Oscura lo schermo | |
| 17. | FREEZE | Blocca/sblocca l'immagine su schermo | |
| 18. | AUTO | Regolazione automatica di frequenza, fase e posizione | |
| 19. | LIGHT | Accende o spegne la retroilluminazione del telecomando per circa 10 secondi. La pressione di un altro tasto con la retroilluminazione accesa consente l'accensione della retroilluminazione per altri 10 secondi. | |
| 20. | VOL - | Regola il volume | 16 |
| 21. | VOL + | | |
| 22. | MUTE | Disattiva l'audio del diffusore integrato | |
| 23. | CONTRAST | Visualizza la barra di impostazione del contrasto | |
| 24. | PICTURE MODE | Modifica l'impostazione di Modalità display | |
| 25. | MENU/ EXIT | Apri ed esce dall'OSD | 16 |
| 26. | Cursore sinistro | Naviga e modifica le impostazioni dell'OSD | |
| 27. | COMP | Visualizza la selezione della sorgente component | |
| 28. | PC | Visualizza la selezione della sorgente PC | |
| 29. | HDMI 1 | Visualizza la selezione della sorgente HDMI 1 | |
| 30. | Power ON | Accende il proiettore | 11 |
| 31. | Trasmettitore a infrarossi | Trasmette segnali al proiettore | |

Campo d'azione telecomando

Il telecomando usa la trasmissione ad infrarossi per controllare il proiettore. Non è necessario puntare il telecomando direttamente sul proiettore. A patto che non si tenga il telecomando perpendicolare ai lati o al retro del proiettore, il telecomando funzionerà in modo ottimale entro un raggio di circa 7 metri (23 piedi) e 15 gradi sopra e sotto il proiettore. Se il proiettore non risponde al telecomando, spostare per avvicinare al proiettore.

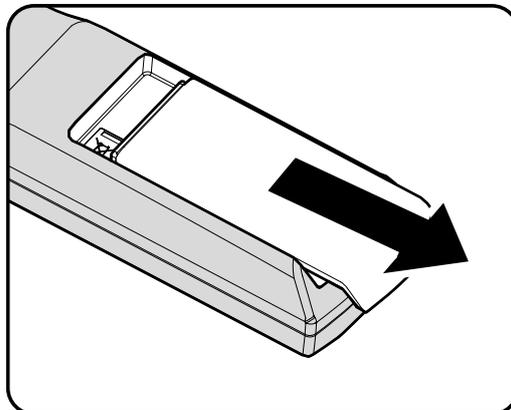
Proiettore e pulsanti telecomando

Questo proiettore può essere usato tramite telecomando o tramite i pulsanti posti sopra al proiettore. Tutte le operazioni possono essere condotte con il telecomando; tuttavia i pulsanti posti sopra il proiettore sono di uso limitato.

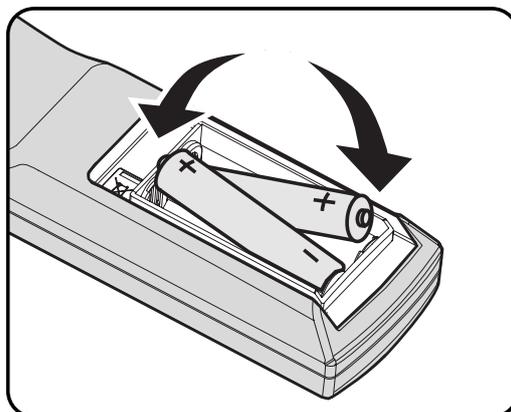
CONFIGURAZIONE E FUNZIONAMENTO

Inserimento delle batterie del telecomando

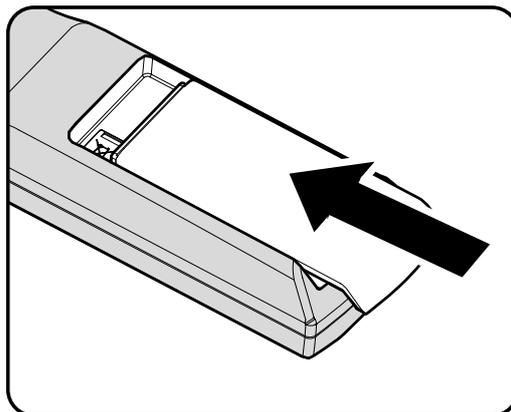
1. Rimuovere il coperchio dello scomparto batterie facendo scorrere il coperchio nella direzione della freccia.



2. Inserire la batteria con il lato positivo rivolto verso l'alto.



3. Rimettere il coperchio.



Attenzione:

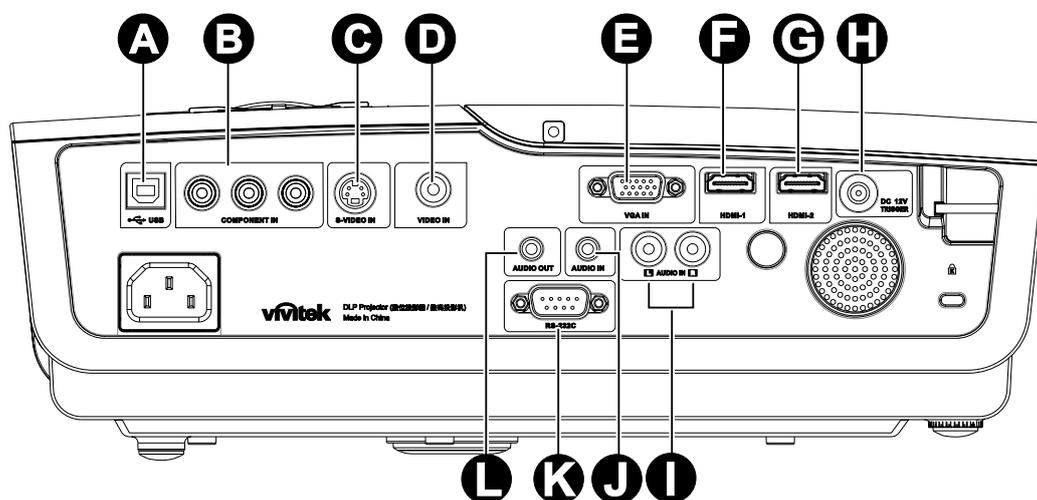
1. Usare solo batterie AA (sono consigliate le batterie alcaline).

2. Smaltire le batterie usate in conformità alle normative locali.

3. Rimuovere le batterie dall'alloggiamento quando il proiettore non è in uso per periodi prolungati di tempo.

Collegamento delle periferiche di ingresso

Al proiettore possono essere collegati contemporaneamente un PC o computer notebook come pure altre periferiche video. Le periferiche video includono lettori DVD, VCD, e videoregistratori VHS, come pure videocamere e fotocamere digitali. Consultare il manuale dell'utente della periferica che si desidera collegare per vedere se dispone di un connettore di uscita segnale adeguato.



| ELEMENTO | ETICHETTA | DESCRIZIONE |
|----------|---|---|
| A |  (USB) | Collegare il cavo USB da un computer |
| B | COMPONENT IN | Collegare un dispositivo dotato di video component |
| C | S-VIDEO IN | Collegare il cavo S-VIDEO da un dispositivo video |
| D | VIDEO IN | Collegare il CAVO COMPOSITO da un dispositivo video |
| E | VGA IN | Collegare il CAVO RGB da un computer |
| F | HDMI - 1 | Collegare il cavo HDMI™ da un dispositivo HDMI™ |
| G | HDMI - 2 | |
| H | DC 12V | Collegare l'USCITA A 12 V |
| I | AUDIO IN (L e R) | Collegare i cavi AUDIO da un dispositivo audio |
| J | AUDIO IN | Collegare un cavo AUDIO dal dispositivo di ingresso |
| K | RS-232C | Collegare il cavo della porta seriale RS-232 per il telecomando |
| L | AUDIO OUT | Collegare un cavo AUDIO per collegamento a passante audio |

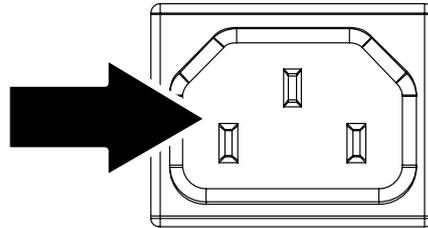
Avvertenza:

Come precauzione di sicurezza, quando si effettuano i collegamenti staccare l'alimentazione dal proiettore e tutte le periferiche collegate.

Accensione e spegnimento del proiettore

1. Collegare il cavo di alimentazione al proiettore. Connettere l'altra estremità alla presa di alimentazione. Collegare l'altra estremità ad una presa di rete.
Il LED  **POWER** sarà acceso.
2. Accendere le periferiche collegate.
3. Assicurarsi che il LED  **POWER** visualizzi un blu fisso e non un blu lampeggiante. Quindi premere il tasto  **POWER** per accendere il proiettore.

Viene visualizzata la schermata d'avvio del proiettore e tutte le periferiche connesse vengono rilevate.

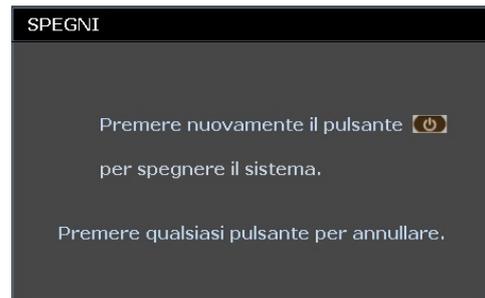


4. Se è connessa più di una periferica con segnale di ingresso, premere, ripetutamente il pulsante **SORGENTE** e utilizzare **▲ ▼** per scorrere le periferiche.



- PC: Analog RGB
- HDMI 1/2: High Definition Multimedia Interface (Interfaccia multimediale ad alta definizione)
- Componente: Ingresso YCbCr / YPbPr DVD.
- S-Video: Super video (Y/C separato)
- Video: video composito tradizionale

5. Quando appare la finestra AUSSCHALTEN (Spegni), premere  sul pannello di controllo o  sul telecomando. Il proiettore si spegne.



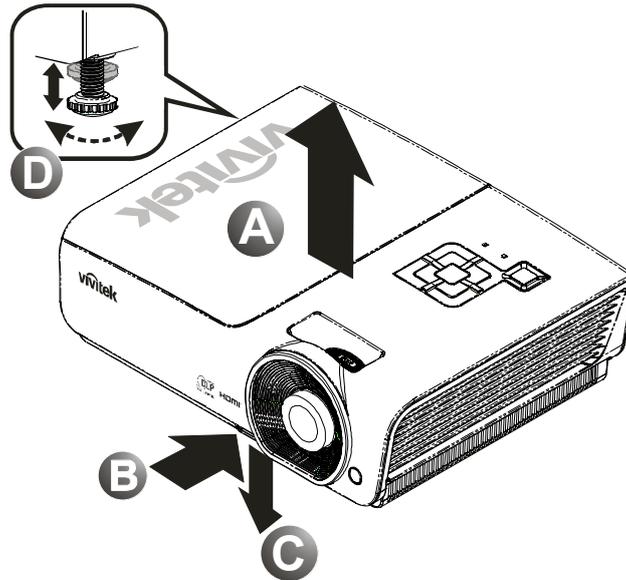
Attenzione:

Non staccare il cavo di alimentazione fino a quando il LED READY (PRONTO) non smette di lampeggiare indicando che il proiettore si è raffreddato.

Regolazione del livello di proiezione

Nell'impostazione del proiettore prendere nota di quanto segue:

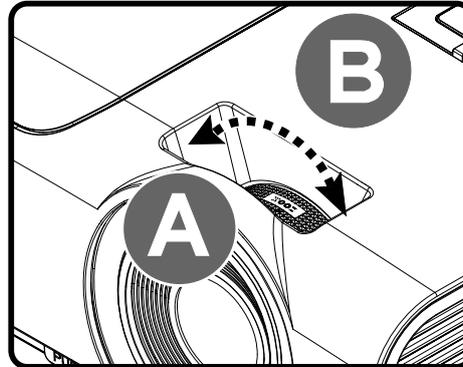
- *Il tavolo o supporto del proiettore deve essere in piano e molto stabile.*
- *Posizionare il proiettore in modo da essere perpendicolare allo schermo.*
- *Rimuovere il supporto del piedino posteriore regolabile prima di regolare l'angolo di proiezione.*
- *Assicurare una posizione sicura per i cavi. È importante che questi non vengano calpestati.*



1. Per alzare il proiettore, sollevare il proiettore [A] e premere il pulsante di regolazione dell'altezza [B].
Il regolatore di altezza si abbassa [C].
2. Per abbassare il livello di proiettore, premere il pulsante del regolatore di altezza e spingere verso il basso da sopra il proiettore.
3. Per regolare l'angolo dell'immagine girare il regolatore di inclinazione [D] a sinistra o destra fino a ottenere l'angolo desiderato.

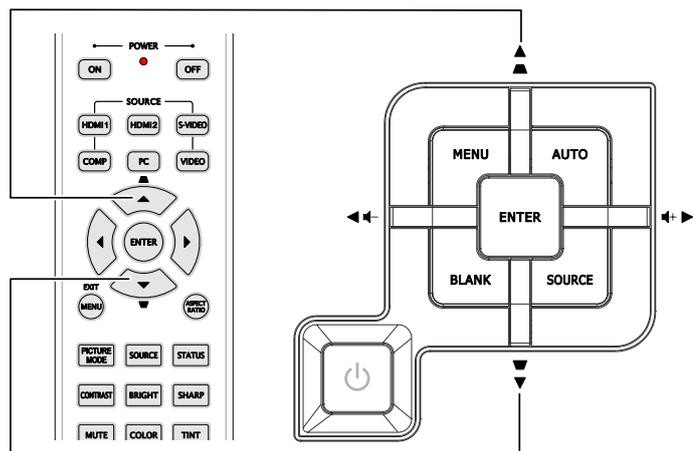
Regolazione della ghiera dello zoom, della messa a fuoco e della distorsione

1. Utilizzare il controllo **Ingrandimento immagine (zoom)** (solo sul proiettore) per ridimensionare l'immagine proiettata e la dimensione della schermata **B**.



2. Utilizzare il controllo **Messa a fuoco dell'immagine (zoom)** (solo sul proiettore) per rendere più nitida l'immagine proiettata **A**.

3. Utilizzare i pulsanti **DISTORSIONE** (sul proiettore o sul telecomando) per correggere l'effetto trapezoidale dell'immagine (base superiore o inferiore più larga).



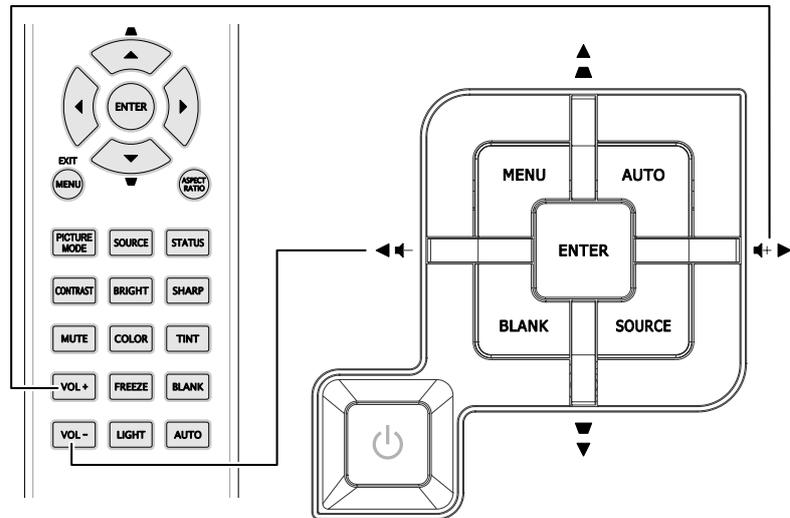
Telecomando e pannello del menu OSD

4. Sullo schermo appare il controllo della distorsione.

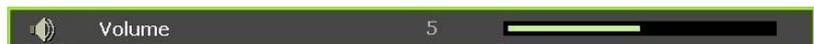


Regolazione del volume

1. Premere i pulsanti **Volume +/-** del telecomando. Sullo schermo appare il controllo del volume.



2. Utilizzare i pulsanti **Cursore sinistra o destra** sul tastierino per regolare il **Volume +/-**.



3. Premere il pulsante **MUTE** per disattivare completamente il volume (questa funzione è disponibile solo sul telecomando).



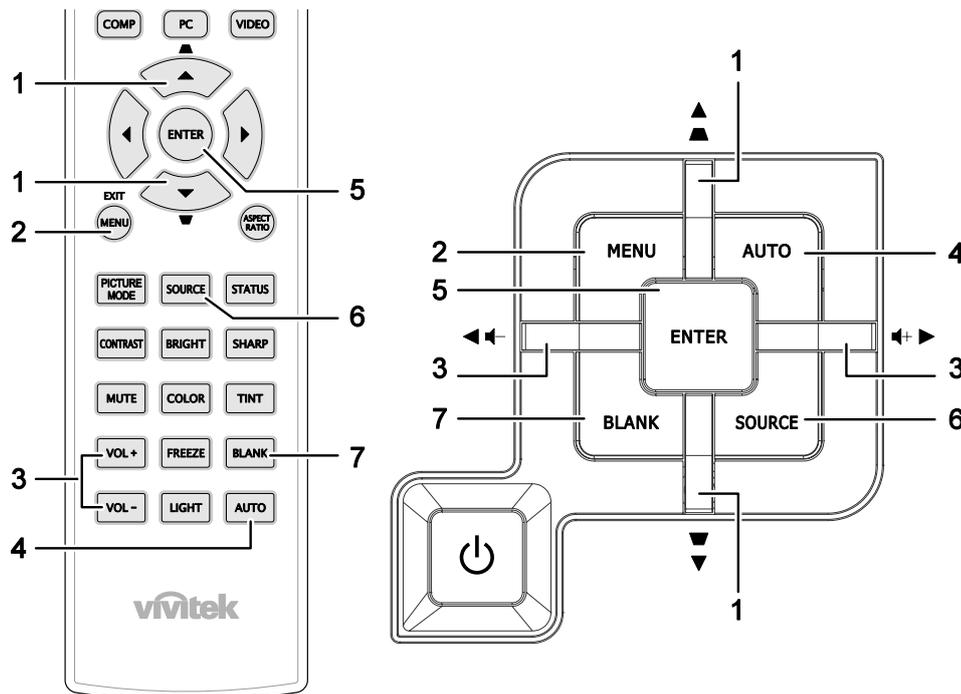
IMPOSTAZIONI DEL MENU A SCHERMO (OSD)

Controlli del menu OSD

Il proiettore ha un menu OSD che permette di effettuare le regolazioni dell'immagine e modificare le varie impostazioni.

Navigazione nel menu OSD

Per navigare ed effettuare modifiche al menu OSD usare i pulsanti del telecomando o i pulsanti sopra al proiettore. L'illustrazione che segue mostra i pulsanti corrispondenti sul proiettore.



1. Per aprire il menu OSD, premere il pulsante **MENU**.
2. Vi sono sei menu. Premere il pulsante cursore ◀▶ per passare da un menu all'altro.
3. Premere il pulsante cursore ▲▼ per spostarsi verso l'alto e verso il basso in un menu.
4. Premere ◀▶ per cambiare i valori delle impostazioni.
5. Premere **MENU** per chiudere il menu OSD o uscire da un menu secondario.



Nota:

A seconda della sorgente video, non tutti gli elementi del menu OSD saranno disponibili. Ad esempio, la voce **Regolazione dettaglio PC** nel menu **IMMAGINE >> Di base** può essere modificata solo se collegato ad un PC. Le voci che non sono disponibili sono oscurate e non sono accessibili.

Impostazione della lingua del menu OSD

Impostare la lingua del menu OSD sulla lingua preferita prima di continuare.

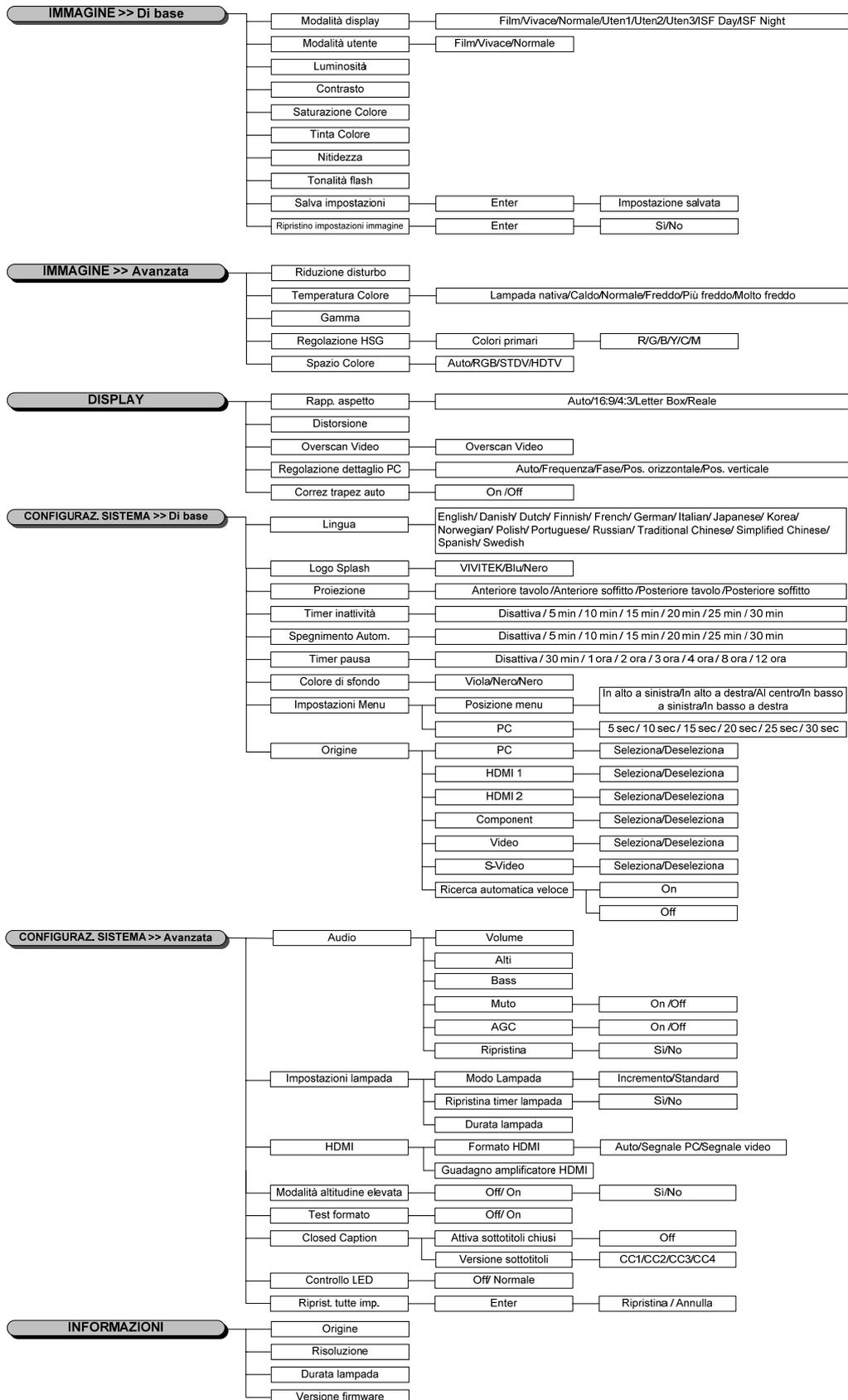
1. Premere il tasto **MENU**. Premere il tasto ◀▶ per portarsi a **SETUP (Configurazione) >> Basic (Base)**.



2. Utilizzare i pulsanti cursore ▲▼ per selezionare **Lingua**.
3. Premere i tasti cursore ◀▶ finché non si seleziona la lingua desiderata.
4. Premere il tasto **MENU** per chiudere l'OSD.

Vista d'insieme del menu OSD

Usare la seguente illustrazione per trovare velocemente un'impostazione o determinare il campo di variazione per un'impostazione.



Menu IMMAGINE>> Di base

Premere il tasto **MENU** per aprire il menu **OSD**. Premere i tasti cursore ◀▶ per spostarsi al menu **IMMAGINE>> Di base**. Premere i tasti cursore ▲▼ per spostarsi su e giù nel menu **IMMAGINE>> Di base**. Premere ◀▶ per modificare i valori delle impostazioni.

Nota:

La personalizzazione delle impostazioni del menu **IMMAGINE>> Di base** è disponibile solo nella modalità Uten 1/2/3.



| ELEMENTO | DESCRIZIONE |
|----------------------------------|--|
| Modalità display | Premere i tasti cursore ◀▶ per impostare Modalità display. (Gamma: Film/ Luminosa/ Normale/ Utente 1/ Utente 2/ Utente 3) Note: Le opzioni ISF Day/ISF Night sono disponibili quando ISF Mode è attivo. |
| Modalità utente | Premere i tasti cursore ◀▶ per impostare Modalità utente. (Gamma: Film/ Luminosa/ Normale) |
| Luminosità | Premere i tasti cursore ◀▶ per regolare la luminosità del display. |
| Contrasto | Premere i tasti cursore ◀▶ per regolare il contrasto del display. |
| Saturazione Colore | Premere i tasti cursore ◀▶ per regolare la saturazione video . Note: Questa funzione è disponibile solo quando si seleziona la sorgente di ingresso Component, Video o S-Video. |
| Tinta Colore | Premere i tasti cursore ◀▶ per regolare la tonalità video. Note: Questa funzione è disponibile solo quando si seleziona la sorgente di ingresso Component, Video o S-Video con NTSC. |
| Nitidezza | Premere i tasti cursore ◀▶ per regolare la nitidezza del display. Note: Questa funzione è disponibile solo quando si seleziona la sorgente di ingresso Component, Video o S-Video. |
| Tonalità flash | Premere i tasti cursore ◀▶ per regolare i toni carne del display. Note: Questa funzione è disponibile solo quando si seleziona la sorgente di ingresso Component, Video o S-Video. |
| Salva impostazioni | Premere il tasto ENTER per salvare tutte le impostazioni. |
| Ripristino impostazioni immagine | Premere il tasto ENTER per ripristinare i valori predefiniti di tutte le impostazioni. |

Menu IMMAGINE>> Avanzata

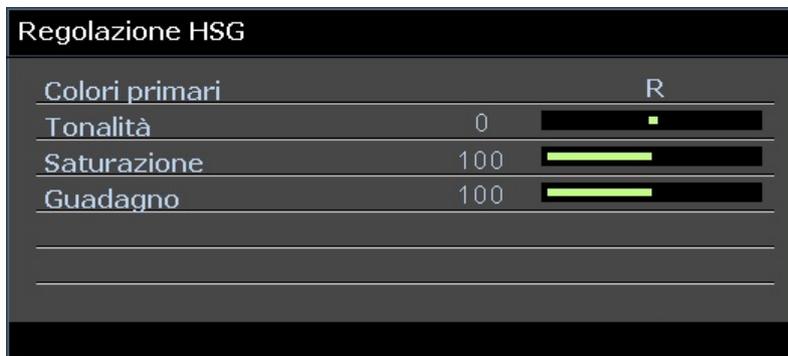
Premere il tasto **MENU** per aprire il menu **OSD**. Premere i tasti cursore ◀▶ per spostarsi al menu **IMMAGINE>> Avanzata**. Premere i tasti cursore ▲▼ per spostarsi su e giù nel menu **IMMAGINE>> Avanzata**. Premere ◀▶ per modificare i valori delle impostazioni.



| ELEMENTO | DESCRIZIONE |
|--------------------|--|
| Riduzione disturbo | Premere i tasti cursore ◀▶ per regolare Riduzione disturbo. |
| Temperatura Colore | Premere i tasti cursore ◀▶ per impostare Temperatura Colore. |
| Gamma | Premere i tasti cursore ◀▶ per regolare la correzione di gamma del display. Note: Questa funzione è disponibile solo in modalità Utente 1/ 2/ 3. |
| Regolazione HSG | Premere il tasto ENTER per accedere al menu secondario Regolazione HSG . Vedere <i>Regolazione HSG</i> a pagina 21. |
| Spazio Colore | Premere i tasti cursore ◀▶ per impostare Spazio Colore. (Gamma: Auto / RGB/ SDTV/ HDTV) Note: Questa funzione è disponibile solo quando si seleziona la sorgente di ingresso HDMI. |

Regolazione HSG

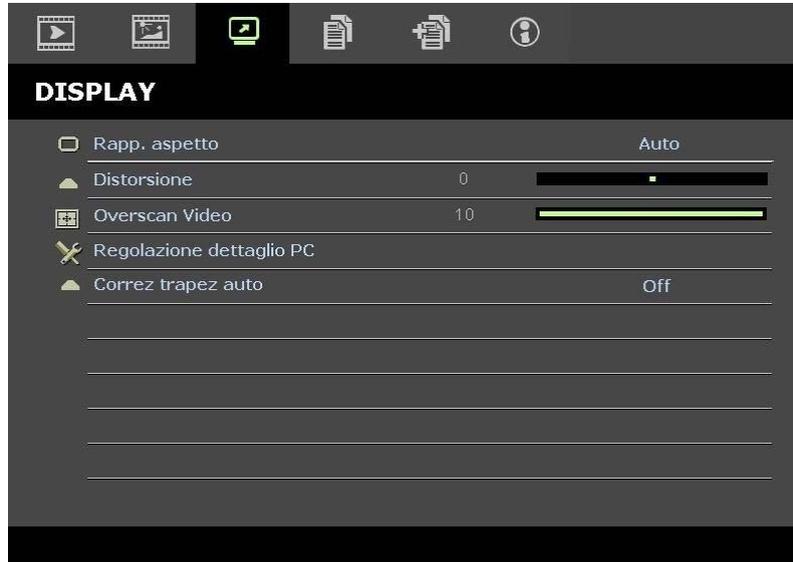
Premere il tasto **ENTER** per accedere al menu secondario **Regolazione HSG**.



| ELEMENTO | DESCRIZIONE |
|----------------|--|
| Colori primari | Premere i tasti ◀▶ per impostare Colori primari. Note: Vi sono sei set (R / G/ B/ C/ M/ Y) di colori personalizzabili. |
| Tonalità | Premere i tasti ◀▶ per regolare Tonalità. |
| Saturazione | Premere i tasti ◀▶ per regolare Saturazione. |
| Guadagno | Premere i tasti ◀▶ per regolare Guadagno. |

Menu DISPLAY

Premere il tasto **MENU** per aprire il menu **OSD**. Premere i tasti cursore ◀▶ per spostarsi al menu **DISPLAY**. Premere i tasti cursore ▲▼ per spostarsi su e giù nel menu **DISPLAY**. Premere ◀▶ per modificare i valori delle impostazioni.



| ELEMENTO | DESCRIZIONE |
|--------------------------|---|
| Rapp. aspetto | Premere i tasti cursore ◀▶ per impostare Rapp. aspetto. (Gamma: Auto / 16:9/ 4:3/ Letter Box/ Reale) |
| Distorsione | Premere i tasti cursore ◀▶ per regolare Distorsione. Note: Questa funzione è disponibile solo quando la funzione Correz trapez auto è disattivata. |
| Overscan Video | Premere i tasti cursore ◀▶ per regolare Overscan Video. |
| Regolazione dettaglio PC | Premere il tasto ENTER per accedere al menu secondario Regolazione dettaglio PC . Vedere <i>Regolazione dettaglio PC</i> a pagina 23. |
| Correz trapez auto | Premere i tasti cursore ◀▶ per attivare o disattivare Correz trapez auto. Note: Quando Correz trapez auto è attivo, il proiettore regola automaticamente Distorsione. |

Regolazione dettaglio PC

Premere il tasto **ENTER** per accedere al menu secondario **Regolazione dettaglio PC**.

Nota:

La personalizzazione delle impostazioni nel menu **Regolazione dettaglio PC** è disponibile solo quando si seleziona la sorgente di ingresso PC (RGB analogico).



| ELEMENTO | DESCRIZIONE |
|------------------|---|
| Auto | Premere il tasto ENTER/AUTO sul pannello di controllo o il tasto ENTER/AUTO sul telecomando per regolare automaticamente frequenza, fase e posizione. |
| Frequenza | Premere i tasti cursore ◀▶ per regolare il numero di campionamento A/D. |
| Fase | Premere i tasti cursore ◀▶ per regolare il clock di campionamento A/D. |
| Pos. orizzontale | Premere i tasti cursore ◀▶ per regolare la posizione di visualizzazione verso destra o sinistra. |
| Pos. verticale | Premere i tasti cursore ◀▶ per regolare la posizione di visualizzazione verso l'alto o il basso. |

Menu SETUP (Configurazione) >>Base

Premere il tasto **MENU** per aprire il menu **OSD**. Premere il tasto ◀▶ per portarsi al menu **SETUP (Configurazione) >> Base**. Premere il tasto ▲▼ per spostarsi verso l'alto o il basso nel menu **SETUP (Configurazione) >> Base**. Premere ◀▶ per cambiare i valori delle impostazioni.



| ELEMENTO | DESCRIZIONE |
|--------------------|---|
| Lingua | Premere i tasti cursore ◀▶ per selezionare un altro menu di localizzazione. (Gamma: Inglese/ Danese/ Olandese/ Finlandese/ Francese/ Tedesco/ Italiano/ Giapponese/ Coreano/ Norvegese/ Polacco/ Portoghese/ Russo/ Cinese tradizionale/ Cinese semplificato/ Spagnolo/ Svedese) |
| Logo Splash | Premere i tasti cursore ◀▶ per selezionare un'altra schermata di avvio. (Gamma: Vivitek / Blu/ Nero) |
| Proiezione | Premere i tasti cursore ◀▶ per selezionare tra quattro metodi di proiezione: Anteriore tavolo / Anteriore soffitto/ Posteriore tavolo/ Posteriore soffitto. |
| Timer inattività | Premere i tasti cursore ◀▶ per impostare Timer inattività. L'immagine proiettata verrà automaticamente ripristinata dopo l'ora impostata. (Gamma: Disattiva / 5 min/ 10 min/ 15 min/ 20 min/ 25 min/ 30 min) |
| Spegnimento Autom. | Premere i tasti cursore ◀▶ per impostare il timer di Spegnimento Autom. Il proiettore si spegne automaticamente se non si rileva alcuna sorgente di ingresso dopo il periodo di tempo preimpostato. (Gamma: Disattiva / 5 min/ 10 min/ 15 min/ 20 min/ 25 min/ 30 min) |
| Timer pausa | Premere i tasti cursore ◀▶ per impostare Timer pausa. Il proiettore si spegne automaticamente dopo il periodo di tempo preimpostato. (Gamma: Disattiva / 30 min/ 1 ora/ 2 ora/ 3 ora/ 4 ora/ 8 ora/ 12 ora) |
| Colore di sfondo | Premere i tasti cursore ◀▶ per selezionare il colore di sfondo quando non si rileva alcuna sorgente di ingresso. (Gamma: Viola/ Nero/ Blu) |
| Impostazioni Menu | Premere il tasto ENTER per accedere al menu secondario Impostazioni Menu . Vedere <i>Impostazioni Menu</i> a pagina 25. |
| Origine | Premere il tasto ENTER per accedere al menu secondario Origine . Vedere <i>Origine</i> a pagina 25. |

Impostazioni Menu

Premere il tasto **ENTER** per accedere al menu secondario **Impostazioni Menu**.

| Impostazioni Menu | |
|-----------------------|-----------|
| Posizione menu | Al centro |
| Tempo visualizz. menu | 5 sec |
| | |
| | |
| | |
| | |

| ELEMENTO | DESCRIZIONE |
|-----------------------|---|
| Posizione menu | Premere i tasti cursore ◀▶ per selezionare tra cinque posizioni dell'OSD: In alto a sinistra/ In alto a destra/ Al centro / In basso a sinistra/ In basso a destra. |
| Tempo visualizz. menu | Premere i tasti cursore ◀▶ per visualizzare il timer di visualizzazione menu prima che appaia l'OSD. (Gamma: 5 sec/ 10 sec/ 15 sec / 20 sec/ 25 sec/ 30 sec) |

Origine

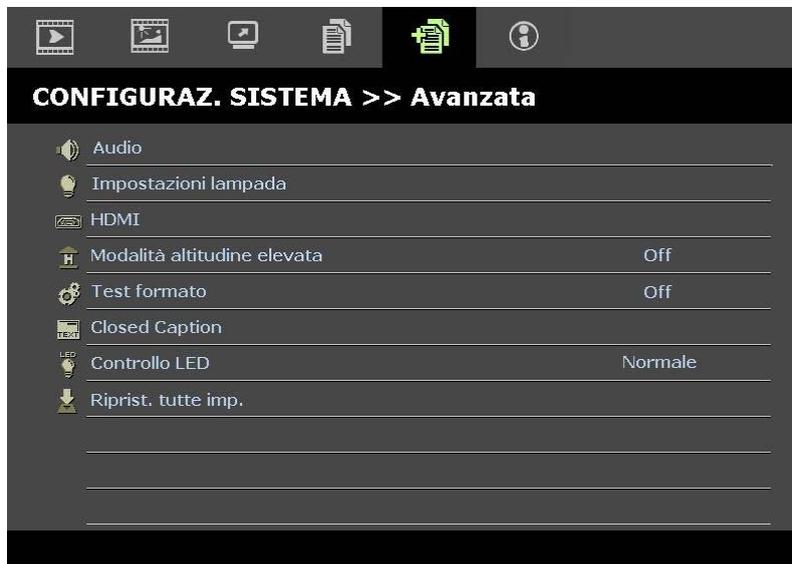
Premere il tasto **ENTER** per accedere al menu secondario **Origine**.

| Origine | |
|---------------------------|-----|
| PC | ✓ |
| HDMI 1 | ✓ |
| HDMI 2 | ✓ |
| Component | ✓ |
| Video | ✓ |
| S-Video | ✓ |
| Ricerca automatica veloce | Off |

| ELEMENTO | DESCRIZIONE |
|---------------------------|--|
| PC | Premere i tasti cursore ◀▶ per abilitare o disabilitare la sorgente PC. |
| HDMI 1 | Premere i tasti cursore ◀▶ per abilitare o disabilitare la sorgente HDMI. |
| HDMI 2 | |
| Component | Premere i tasti cursore ◀▶ per abilitare o disabilitare la sorgente Component. |
| Video | Premere i tasti cursore ◀▶ per abilitare o disabilitare la sorgente Video. |
| S-Video | Premere i tasti cursore ◀▶ per abilitare o disabilitare la sorgente S-Video. |
| Ricerca automatica veloce | Premere i tasti cursore ◀▶ per abilitare o disabilitare Ricerca automatica veloce per la sorgente di ingresso disponibile. Note: Quando si seleziona la sorgente desiderata, la funzione Ricerca automatica veloce si disattiva. |

Menu SETUP (Configurazione) >> Avanzate

Premere il tasto **MENU** per aprire il menu **OSD**. Premere il tasto ◀▶ per portarsi al menu **SETUP (Configurazione) >> Avanzate**. Premere il tasto ▲▼ per spostarsi verso l'alto o il basso nel menu **SETUP (Configurazione) >> Avanzate**.



| ELEMENTO | DESCRIZIONE |
|-----------------------------|---|
| Audio | Premere il tasto ENTER per accedere al menu secondario Audio . Vedere <i>Audio</i> a pagina 27. |
| Impostazioni lampada | Premere il tasto ENTER per accedere al menu secondario Impostazioni lampada . Vedere <i>Impostazioni lampada</i> a pagina 27. |
| HDMI | Premere il tasto ENTER per accedere al menu secondario HDMI . Vedere <i>HDMI</i> a pagina 28. |
| Modalità altitudine elevata | Premere i tasti cursore ◀▶ per attivare o disattivare Modalità altitudine elevata quando l'altitudine dell'ambiente è superiore a 1500 m o la temperatura è superiore a 40°C. |
| Test formato | Premere i tasti cursore ◀▶ per attivare o disattivare il motivo di prova della griglia. |
| Closed Caption | Premere il tasto ENTER per accedere al menu secondario Closed Caption . Vedere <i>Closed Caption</i> a pagina 28. |
| Controllo LED | Premere i tasti cursore ◀▶ per selezionare Controllo LED. Selezionare Normale per la visualizzazione LED normale e Off per disabilitare la visualizzazione LED. |
| Riprist. tutte imp. | Premere il tasto ENTER per ripristinare i valori predefiniti di tutte le impostazioni. |

Audio

Premere il tasto **ENTER** per accedere al menu secondario **Audio**.

| Audio | | |
|------------|---|-----|
| Volume | 5 | |
| Bass | 0 | |
| Alti | 0 | |
| Mute | | Off |
| AGC | | On |
| Ripristina | | |

| ELEMENTO | DESCRIZIONE |
|----------------------|---|
| Volume | Premere i tasti cursore ◀▶ per regolare Volume. |
| Bassi | Premere i tasti cursore ◀▶ per regolare Bass (Bassi). |
| Alti | Premere i tasti cursore ◀▶ per regolare Alti. |
| Disattivazione audio | Premere i tasti cursore ◀▶ per attivare o disattivare il diffusore. |
| AGC | Premere i tasti cursore ◀▶ per attivare o disattivare l'impostazione AGC. |
| Ripristina | Premere il tasto ENTER per ripristinare i valori predefiniti di tutte le impostazioni. |

Impostazioni lampada

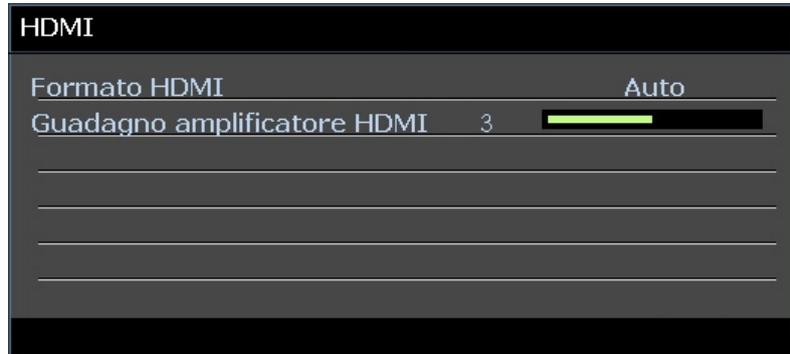
Premere il tasto **ENTER** per accedere al menu secondario **Impostazioni lampada**.

| Impostazioni lampada | |
|--------------------------|----------|
| Modalità Lampada | Standard |
| Ripristina timer lampada | |
| | |
| | |
| Durata lampada | 0 Hr |

| ELEMENTO | DESCRIZIONE |
|--------------------------|--|
| Modalità lampada | Premere i tasti cursore ◀▶ per regolare la luminosità della lampada. |
| Ripristina timer lampada | Premere il tasto ENTER per ripristinare Durata lampada una volta sostituita la lampada. |
| Durata lampada | Visualizza il numero di ore in cui la lampada è stata utilizzata. |

HDMI

Premere il tasto **ENTER** per accedere al menu secondario **HDMI**.



| ELEMENTO | DESCRIZIONE |
|-----------------------------|--|
| Formato HDMI | Premere i tasti cursore ◀▶ per selezionare tra tre formati di visualizzazione HDMI: Auto/ Segnale PC/ Segnale video. |
| Guadagno amplificatore HDMI | Premere i tasti cursore ◀▶ per regolare Guadagno amplificatore HDMI. |

Closed Caption

Premere il tasto **ENTER** per accedere al menu secondario **Closed Caption**.



| ELEMENTO | DESCRIZIONE |
|---------------------------|--|
| Attiva sottotitoli chiusi | Premere i tasti cursore ◀▶ per attivare o disattivare Attiva sottotitoli chiusi. |
| Versione sottotitoli | Premere i tasti cursore ◀▶ per selezionare Versione sottotitoli. |

Menu STATUS (Stato)

Premere il tasto **MENU** per aprire il menu **OSD**. Premere il tasto ◀▶ per portarsi al menu **STATUS (Stato)**.



| ELEMENTO | DESCRIZIONE |
|-------------------|---|
| Origine | Visualizza la sorgente di ingresso attivata. |
| Risoluzione | Visualizza la risoluzione nativa della sorgente di ingresso. |
| Durata lampada | Visualizza il numero di ore in cui la lampada è stata utilizzata. |
| Versione firmware | Visualizza la versione firmware del proiettore. |

Nota:

Lo stato visualizzato in questo menu è di sola lettura e non può essere modificato.

MANUTENZIONE E SICUREZZA

Sostituzione della lampada di proiezione

La lampada di proiezione deve essere sostituita quando si brucia. Deve essere sostituita solo con un ricambio certificato, che può essere ordinato presso il rivenditore locale.

Importante:

a. La lampada di proiezione utilizzata in questo prodotto contiene una piccola quantità di mercurio.

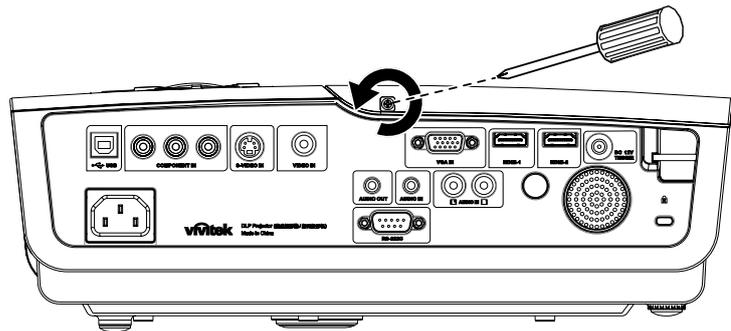
b. Non gettare questo prodotto nei rifiuti domestici.

c. Lo smaltimento di questo prodotto deve essere effettuato in conformità con le autorità normative locali.

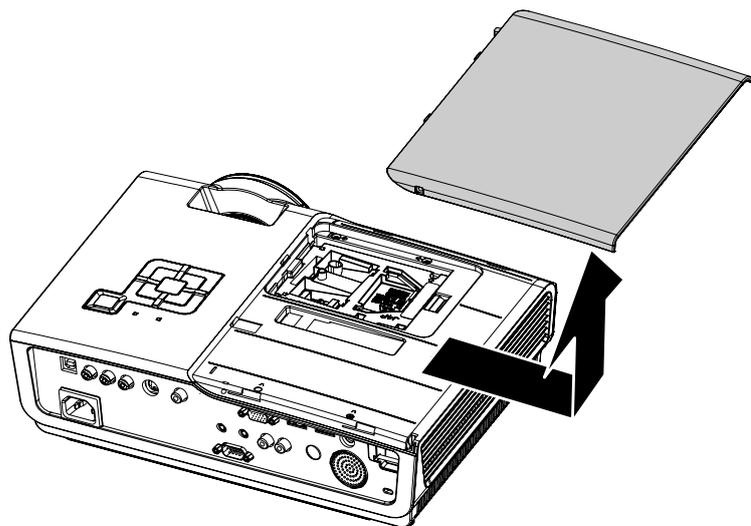
Avvertenza:

Assicurarsi di spegnere e staccare l'alimentazione del proiettore almeno 30 minuti prima di procedere con la sostituzione della lampada. Il mancato rispetto di questa regola può provocare scottature molto gravi.

1. Svitare la vite del coperchio del vano lampada.

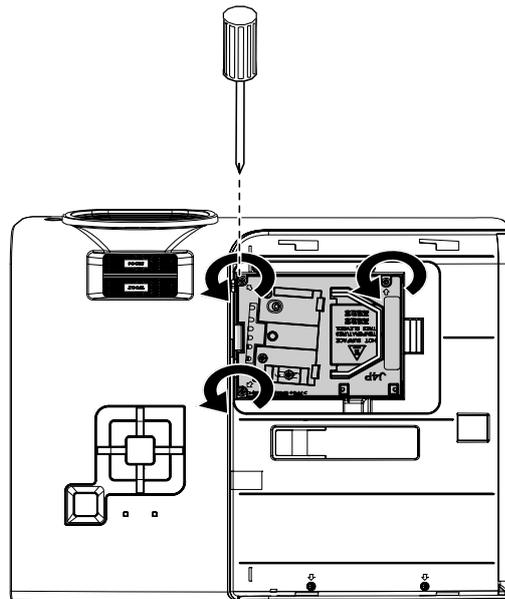


2. Aprire il coperchio del comparto lampada.

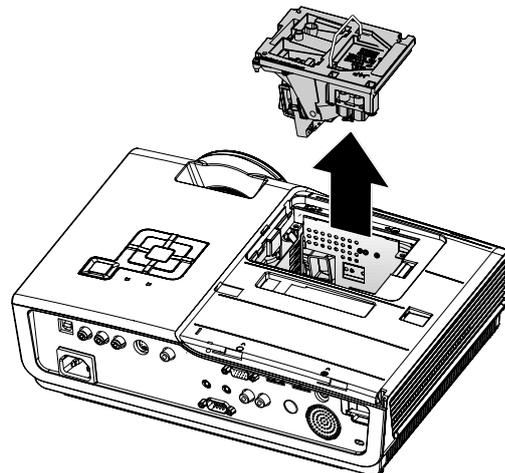


3. Rimuovere le due viti dal modulo lampada.

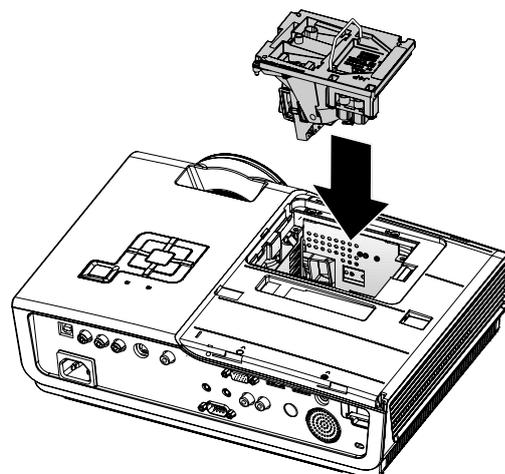
4. Sollevare la maniglia del modulo.



5. Tirare con decisione la maniglia del modulo per rimuovere il modulo lampada.



6. Per installare il nuovo modulo lampada, ripetere i passi da 1 a 5 in senso inverso. Quando si esegue l'installazione, allineare il modulo lampada con il connettore e assicurarsi che sia livellato onde evitare danni.



Nota: il modulo lampada deve essere fissato in posizione in modo saldo e il connettore della lampada deve essere collegato correttamente prima di serrare le viti.

Pulizia del proiettore

La pulizia del proiettore per rimuovere polvere e sporczia aiuta a garantire un funzionamento ottimale.

Avvertenza:

- 1. Assicurarsi di spegnere e staccare l'alimentazione del proiettore almeno 30 minuti prima di procedere con la pulizia. Il mancato rispetto di questa regola può provocare scottature molto gravi.*
- 2. Per la pulizia usare solo un panno inumidito. Non lasciare che nelle feritoie di ventilazione del proiettore penetri dell'acqua.*
- 3. Se durante la pulizia una piccola quantità di acqua dovesse penetrare all'interno del proiettore, lasciare l'unità staccata dalla corrente in un ambiente ben ventilato per varie ore prima dell'uso.*
- 4. Se dentro al proiettore penetra molta acqua, portare il proiettore in assistenza.*

Pulizia dell'obiettivo

Si possono acquistare prodotti per la pulizia dell'obiettivo in molti negozi fotografici. Vedere le indicazioni successive per la pulizia dell'obiettivo del proiettore.

1. Applicare una piccola quantità di detergente per obiettivi su un panno pulito morbido (non applicare il detergente direttamente all'obiettivo).
2. Strofinare leggermente l'obiettivo con moto circolare.

Attenzione:

- 1. Non usare detergenti abrasivi o solventi.*
- 2. Per impedire lo scolorimento evitare il contatto di detergente con il proiettore.*

Pulizia del proiettore

Vedere le indicazioni successive per la pulizia del proiettore.

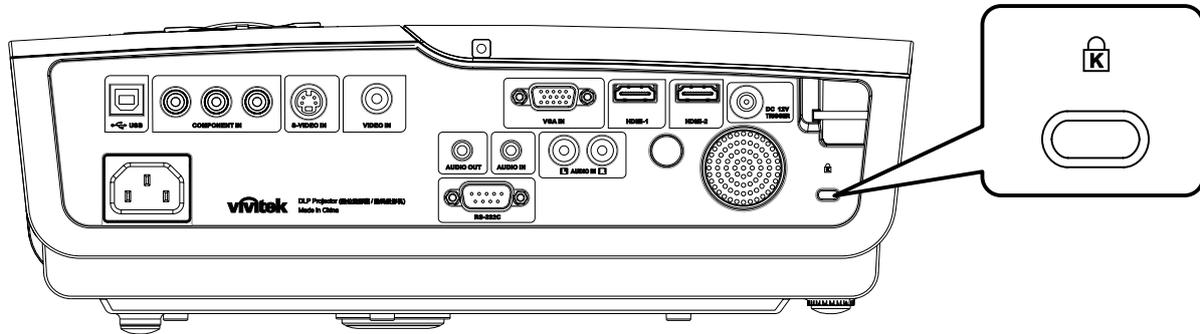
1. Con un panno umido pulito eliminare la polvere raccolta.
2. Inumidire il panno con acqua tiepida e detergente non aggressivo (come detergente per piatti) e strofinare l'involucro esterno del proiettore.
3. Sciacquare il detergente dal panno e strofinare nuovamente il proiettore.

Attenzione:

Per impedire lo scolorimento del proiettore non usare detergenti abrasivi a base di alcool.

Uso del lucchetto Kensington®

Se siete preoccupati della sicurezza, attaccare il proiettore ad un oggetto fisso usando lo slot Kensington e un cavetto di sicurezza.



Nota:

Rivolgersi al rivenditore per dettagli relativi all'acquisto di un cavo di sicurezza Kensington adatto.

Il blocco di sicurezza corrisponde al Sistema di sicurezza MicroSaver Kensington. Per qualsiasi commento contattare: Kensington, 2853 Campus Drive, San Mateo, CA 94403, U.S.A.

Tel: 800-535-4242, <http://www.Kensington.com>.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problemi comuni e soluzioni

Queste linee guida forniscono suggerimenti per trattare problemi si possono riscontrare nell'uso del proiettore. Se il problema rimane senza soluzione, rivolgersi al proprio rivenditore per assistenza.

Spesso, dopo aver speso molto tempo a cercare un guasto si scopre che la fonte del problema era semplicemente un collegamento allentato. Controllare quanto segue prima di procedere alla ricerca di soluzioni specifiche ad un dato problema.

- *Usare un'altra apparecchiatura elettrica per verificare il corretto funzionamento della presa della corrente.*
- *Assicurarsi che il proiettore sia acceso.*
- *Assicurarsi che tutte le connessioni siano state correttamente eseguite.*
- *Assicurarsi che ciascuna periferica collegata sia accesa.*
- *Assicurarsi che il PC collegato non sia nella modalità di sospensione.*
- *Assicurarsi che il notebook collegato sia configurato per la visualizzazione su un display esterno (questo viene generalmente avviene premendo una combinazione del tasto Fn sul notebook).*

Suggerimenti per la risoluzione dei problemi

In ciascuna sezione dedicata specificamente ad un problema, provare i vari punti nell'ordine suggerito. Questo può aiutare a risolvere il problema più velocemente.

Provare ad individuare il problema e quindi evitare la sostituzione di componenti non difettosi. Per esempio, se si sostituiscono le batterie ed il vero problema persiste, inserire nuovamente le batterie e passare al punto successivo.

Tenere traccia dei punti eseguiti durante la procedura di diagnostica guasti. Queste informazioni possono rivelarsi utili nel caso sia necessario chiamare l'assistenza tecnica, oppure per comunicarla al personale addetto alla riparazione.

Messaggi di errore dei LED

| MESSAGGIO CODICE DI ERRORE | LED DI ALIMENTAZIONE (POWER) | LED READY (PRONTO) LAMPEGGIANTE | LED TEMP LAMPEGGIANTE |
|---|------------------------------|---------------------------------|-----------------------|
| Lamp Ready (Lampada pronta) | ON | ON | OFF |
| Start (Avvio) | ON | OFF | OFF |
| Cooling (Raffreddamento) | ON | LAMPEGGIANTE | OFF |
| Over temperature (Surriscaldamento) | OFF | OFF | ON |
| Thermal Break Sensor error (Errore sensore termico) | 4 | 4 | OFF |
| Lamp End of lamp life detected (Rilevata fine vite utile lampada) | 5 | 3 | OFF |
| Burner Fan error (Errore ventola bruciatore) | 6 | 1 | OFF |
| Lamp Fan error (Errore ventola lampada) | 6 | 2 | OFF |
| Power Fan error (Errore ventola di alimentazione) | 6 | 3 | OFF |
| DMD Fan error (Errore ventola DMD) | 6 | 4 | OFF |
| Case Open (Case aperto) | 7 | OFF | OFF |
| DMD error (Errore DMD) | 8 | OFF | OFF |
| Color wheel error (Errore ruota colori) | 9 | OFF | OFF |

In caso di errore, scollegare il cavo di alimentazione c.a. e attendere un (1) minuto prima di riavviare il proiettore. Se i LED Power o Ready lampeggiano ancora o si accende il LED di surriscaldamento, rivolgersi all'assistenza tecnica.

Problemi di immagine

Problema: Nessuna immagine viene visualizzata sullo schermo

1. Verificare le impostazioni del notebook a PC.
2. Spegnere tutte le apparecchiature e accendere nuovamente nell'ordine corretto.

Problema: L'immagine è sfocata

1. Regolare il **Fuoco** sul proiettore.
2. Premere il pulsante Auto sul telecomando.
3. Assicurarsi che la distanza tra proiettore e schermo sia entro la distanza specificata di 10 metri.
4. Assicurarsi che l'obiettivo sia pulito.

Problema: L'immagine è più larga sulla base superiore o inferiore (effetto della distorsione trapezoidale)

1. Posizionare il proiettore in modo da essere il più perpendicolare allo schermo.
2. Usare il pulsante di controllo della Distorsione del telecomando o del proiettore per correggere il problema.

Problema: L'immagine è invertita

Verificare l'impostazione **Proiezione** nel menu **Installazione I**.

Problema: L'immagine contiene delle strisce

1. Selezionare le impostazioni di **Frequenza** e **Monitoraggio** nel menu **Computer** riportandole ai valori predefiniti.
2. Per assicurarsi che il problema non sia provocato dalla scheda video del PC connesso, collegare l'unità a un altro computer.

Problema: L'immagine è piatta e senza contrasto

Modificare l'impostazione **Contrasto** nel menu **Immagine**.

Problema: Il colore dell'immagine proiettata non corrisponde alla fonte originale.

Regolare le impostazioni **Temperatura Colore** e **Gamma** nel menu **Immagine**.

Problemi di lampada

Problema: Non proviene luce dal proiettore

1. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia collegato in modo corretto.
2. Assicurarsi che la presa della corrente sia buona collegando un altro apparecchio elettrico.
3. Riavviare il proiettore nell'ordine corretto e assicurarsi che il LED di accensione sia verde.
4. Se recentemente si è provveduto a sostituire la lampada, provare a reimpostare le connessioni delle lampade.
5. Sostituire il modulo lampada.
6. Rimettere la vecchia lampada nel proiettore e portare il proiettore al centro di assistenza.

Problema: La lampada si spegne

1. Picchi di corrente possono provocare lo spegnimento della lampada. Ricollegare il cavo di alimentazione. Quando il LED Pronto (Ready) LED è acceso, premere il pulsante di accensione.
2. Sostituire il modulo lampada.
3. Rimettere la vecchia lampada nel proiettore e portare il proiettore al centro di assistenza.

Problemi di telecomando

Problema: Il proiettore non risponde al telecomando

1. Puntare il telecomando sul sensore del proiettore.
2. Assicurarsi che il percorso tra sensore e telecomando non abbia ostacoli.
3. Spegnerne eventuali luci fluorescenti accese nella stanza.
4. Controllare la polarità delle batterie.
5. Sostituire le batterie.
6. Spegnerne altri apparati ad infrarossi nelle vicinanze.
7. Portare il telecomando in assistenza.

Problemi audio

Problema: Non è udibile alcun suono

1. Regolare il volume del telecomando.
2. Regolare il volume della sorgente audio.
3. Controllare il connettore del cavo audio.
4. Eseguire un test dell'uscita sorgente con altri altoparlanti.
5. Portare il proiettore al centro di assistenza.

Problema: L'audio è distorto

1. Controllare il connettore del cavo audio.
2. Eseguire un test dell'uscita sorgente con altri altoparlanti.
3. Portare il proiettore al centro di assistenza.

Portare il proiettore al centro di assistenza

Se non si è in grado di risolvere il problema, dovrete portare il proiettore all'assistenza. Imballare il proiettore nell'imballo originale. Includere una descrizione del problema e un elenco dei passi intrapresi nel tentare di risolvere il problema. Le informazioni che fornite possono essere utili al personale dell'assistenza. Per l'assistenza, riportare il proiettore dove lo avete acquistato.

Domande e risposte relative a HDMI™

D. Qual è la differenza tra un cavo HDMI™ “Standard” e un cavo HDMI™ “High-Speed”?

Di recente, HDMI™ Licensing, LLC ha annunciato che i cavi saranno testati come Standard o High-Speed.

- I cavi HDMI™ Standard (o di “categoria 1”) sono stati testati per velocità di 75 Mhz o fino a 2,25 Gbps, ovvero l'equivalente di un segnale 720p/1080i.
- I cavi HDMI™ High Speed (o di “categoria 2”) sono stati testati per velocità di 340 Mhz o fino a 10,2 Gbps, corrispondente alla larghezza di banda più elevata attualmente a disposizione su un cavo HDMI™, e sono in grado di gestire segnali 1080p compresi quelli con maggiore intensità di colore e/o frequenza di aggiornamento dalla sorgente. I cavi High-Speed sono inoltre in grado di adattare display a risoluzione più elevata, quali monitor cinematografici WQXGA (con risoluzione di 2560 x 1600).

D. Come si possono stendere cavi HDMI™ superiori ai 10 metri?

Vi sono vari adattatori HDMI™ che funzionano su soluzioni HDMI™ ed estendono la distanza effettiva di un cavo dai tipici 10 metri fino a lunghezze superiori. Tali compagnie producono diverse soluzioni che includono cavi attivi (componenti elettronici attivi integrati in cavi che incrementano ed estendono il segnale del cavo), ripetitori, amplificatori e soluzioni CAT5/6 e in fibra.

D. Come si può rilevare se il cavo dispone di certificato HDMI™?

Tutti i prodotti HDMI™ devono essere certificati dal produttore come componenti della HDMI™ Compliance Test Specification. Tuttavia, in alcuni casi, sono disponibili cavi recanti il logo HDMI™ che non sono stati testati adeguatamente. HDMI™ Licensing, LLC si impegna ad investigare tali casi al fine di garantire un uso corretto nel mercato del marchio HDMI™. Si consiglia agli utenti di acquistare i cavi da una fonte rispettabile e da una compagnia attendibile.

Per ulteriori informazioni dettagliate, consultare <http://www.hdmi.org/learningcenter/faq.aspx#49>

CARATTERISTICHE TECNICHE

Caratteristiche tecniche

| | |
|---|--|
| Modello | Serie H1080 |
| Tipo di display | TI DLP DMD 0,65" |
| Risoluzione nativa | 1920 x 1080 |
| Peso | 3,4 kg (7,5 lbs) |
| Distanza di proiezione | 1 metro ~ 10 metri |
| Dimensioni dello schermo di proiezione | 25" ~ 300" |
| Obiettivo proiettore | Messa a fuoco manuale/Zoom manuale |
| Fattore di zoom | 1,2 |
| Correzione trapezoidale verticale | +/- 30 gradi |
| Correzione trapezoidale automatica | Sì |
| Metodi di proiezione | Frontale, posteriore, da scrivania/soffitto (fronte, retro) |
| Compatibilità dati | VGA, SVGA, XGA, SXGA, UXGA, Mac |
| SDTV/ EDTV/ HDTV | 480i, 480p, 576i, 576p, 720p, 1080i, 1080p |
| Compatibilità video | NTSC 4.43, PAL (M/N/60), SECAM |
| Sincronia orizzontale | 15,6 – 91,1 kHz |
| Sincronia verticale | 50 – 85 Hz |
| Certificazione di sicurezza | FCC-B, UL, cUL, CB, CE, CCC, KC, PCT e C-tick |
| Temperatura operativa | 5° ~ 35°C |
| Dimensioni (L x A x P) | 332,8 mm x 113 mm x 254,6 mm (13.1" x 4.45" x 10.0") |
| Ingresso CA | CA Universal 100 ~ 240, tipica @ 110 V CA (100~240)/± 10% |
| Consumo energetico | Modalità standard: 250 W (Tipico)/ 270 W (Massimo) Modalità di sovracompressione: 300 W (Tipico)/ 320 W (Massimo) |
| Standby | <1 watt |
| Lampada | 230 W |
| Diffusore audio | Diffusore AMP 5 W |
| Terminali di ingresso | Digitale: HDMI™ x 2 |
| | Analogico: RGB HD-15 x 1 |
| | Composito: RCA x 1 (giallo) |
| | S-Video: mini dim x 1 |
| | Component: RCA x 3 |
| | Ingresso audio: mini jack stereo da ϕ 3,5 mm x 1; RCA x 2 R/L |
| Terminali di uscita | Mini-jack stereo x 1 |
| | Uscita CC (Screen Trigger): jack CC x 1 (funzione di uscita CC 12 V 200 mA) |
| Terminali di controllo | RS-232: DSUB-9 x 1 |
| | Controllo emulazione tastiera: connettore USB tipo B |
| Sicurezza | Kensington Lock |

Distanza di proiezione V.S. Dimensioni di proiezione

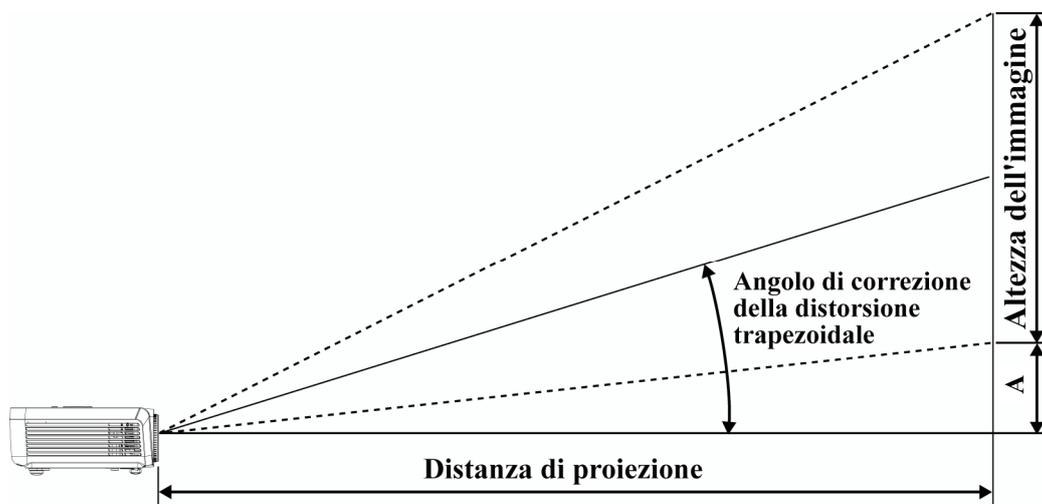


Tabella delle distanze di proiezione e dimensioni

| SCHERMO 16:9 | | | | DISTANZA DI PROIEZIONE | | | OFFSET VERTICALE IN MM |
|--------------|------|-----------|---------|------------------------------|-------|------------------------------|------------------------|
| DIAGONALE | | LARGHEZZA | ALTEZZA | LUNGHEZZA MIN (CON ZOOM MAX) | MEDIA | LUNGHEZZA MAX (CON ZOOM MIN) | |
| POLLICI | MM | MM | MM | | | | |
| 30 | 76 | 664 | 374 | 1056 | 1162 | 1267 | 56 |
| 40 | 1016 | 886 | 498 | 1408 | 1549 | 1690 | 75 |
| 50 | 1270 | 1107 | 623 | 1760 | 1936 | 2112 | 93 |
| 60 | 1524 | 1328 | 747 | 2112 | 2323 | 2534 | 112 |
| 80 | 2032 | 1771 | 996 | 2816 | 3098 | 3379 | 149 |
| 100 | 2540 | 2214 | 1245 | 3520 | 3872 | 4224 | 187 |
| 120 | 3048 | 2657 | 1494 | 4224 | 4646 | 5069 | 224 |
| 150 | 3810 | 3321 | 1868 | 5280 | 5808 | 6336 | 280 |
| 200 | 5080 | 4428 | 2491 | 7040 | 7744 | 8448 | 374 |
| 220 | 5588 | 4870 | 2740 | 7744 | 8518 | 9293 | 411 |
| 250 | 6350 | 5535 | 3113 | 8800 | 9680 | 10560 | 467 |
| 300 | 7620 | 6641 | 3736 | 10560 | | | 560 |

Tabella modalità di sincronizzazione

Il proiettore è in grado di visualizzare diverse risoluzioni. La seguente tabella riporta le risoluzioni che possono essere visualizzate su questo proiettore.

| ERRORE | RISOLUZIONE | SINCRONIZZAZIONE ORIZZONTALE (kHz) | SINCRONIZZAZIONE VERTICALE (Hz) | COMPOSITO / S-VIDEO | COMPONENT | RGB (ANALOGICO) | DVI/ HDMI™ (DIGITALE) |
|-----------------|-------------|------------------------------------|---------------------------------|---------------------|-----------|-----------------|-----------------------|
| NTSC | — | 15,734 | 60,0 | O | — | — | — |
| PAL/SECAM | — | 15,625 | 50,0 | O | — | — | — |
| VESA | 720 x 400 | 37,9 | 85,0 | — | — | O | O |
| | 640 x 480 | 31,5 | 60,0 | — | — | O | O |
| | 640 x 480 | 37,9 | 72,8 | — | — | O | O |
| | 640 x 480 | 37,5 | 75,0 | — | — | O | O |
| | 640 x 480 | 43,3 | 85,0 | — | — | O | O |
| | 800 x 600 | 35,2 | 56,3 | — | — | O | O |
| | 800 x 600 | 37,9 | 60,3 | — | — | O | O |
| | 800 x 600 | 46,9 | 75,0 | — | — | O | O |
| | 800 x 600 | 48,1 | 72,2 | — | — | O | O |
| | 800 x 600 | 53,7 | 85,1 | — | — | O | O |
| | 1024 x 768 | 48,4 | 60,0 | — | — | O | O |
| | 1024 x 768 | 56,5 | 70,1 | — | — | O | O |
| | 1024 x 768 | 60,0 | 75,0 | — | — | O | O |
| | 1024 x 768 | 68,7 | 85,0 | — | — | O | O |
| | 1280 x 800 | 49,7 | 59,8 | — | — | O | O |
| | 1280 x 800 | 62,8 | 74,9 | — | — | O | O |
| | 1280 x 800 | 71,6 | 84,8 | — | — | O | O |
| | 1280 x 1024 | 64,0 | 60,0 | — | — | O | O |
| | 1280 x 1024 | 80,0 | 75,0 | — | — | O | O |
| | 1280 x 1024 | 91,1 | 85,0 | — | — | O | O |
| | 1400 x 1050 | 65,3 | 60,0 | — | — | O | O |
| 1440 x 900 | 55,9 | 60,0 | — | — | O | O | |
| 1600 x 1200 | 75,0 | 60 | — | — | O | O | |
| 1920 x 1080 | 67,2 | 60 | — | — | O | O | |
| Apple Macintosh | 640 x 480 | 35,0 | 66,7 | — | — | O | O |
| | 832 x 624 | 49,7 | 74,5 | — | — | O | O |
| | 1024 x 768 | 60,2 | 74,9 | — | — | O | O |
| | 1152 x 870 | 68,7 | 75,1 | — | — | O | O |
| SDTV | 480i | 15,734 | 60,0 | — | O | — | O |
| | 576i | 15,625 | 50,0 | — | O | — | O |
| EDTV | 576p | 31,3 | 50,0 | — | O | — | O |
| | 480p | 31,5 | 60,0 | — | O | — | O |

| ERRORE | RISOLUZIONE | SINCRONIZZAZIONE ORIZZONTALE (kHz) | SINCRONIZZAZIONE VERTICALE (Hz) | COMPOSITO / S-VIDEO | COMPONENT | RGB (ANALOGICO) | DVI/ HDMI™ (DIGITALE) |
|--------|-------------|------------------------------------|---------------------------------|---------------------|-----------|-----------------|-----------------------|
| HDTV | 720p | 37,5 | 50,0 | — | O | — | O |
| | 720p | 45,0 | 60,0 | — | O | — | O |
| | 1080i | 33,8 | 60,0 | — | O | — | O |
| | 1080i | 28,1 | 50,0 | — | O | — | O |
| | 1080p | 67,5 | 60,0 | — | O | — | O |
| | 1080p | 56,3 | 50,0 | — | O | — | O |

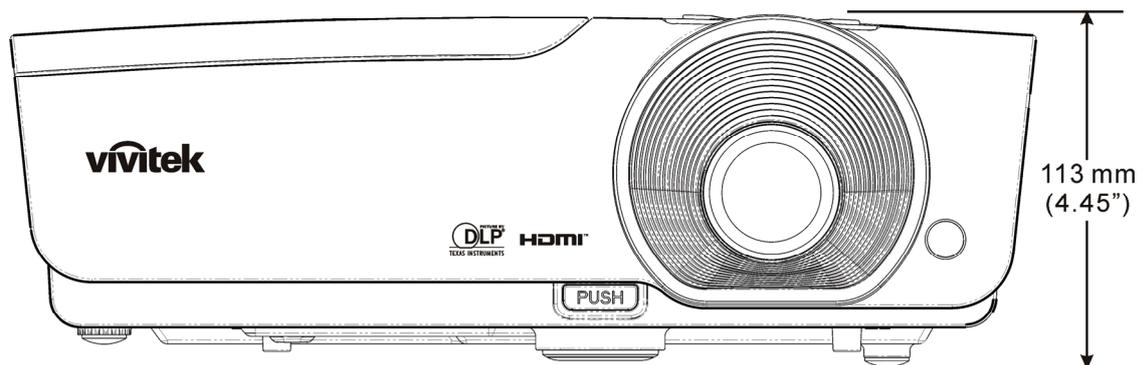
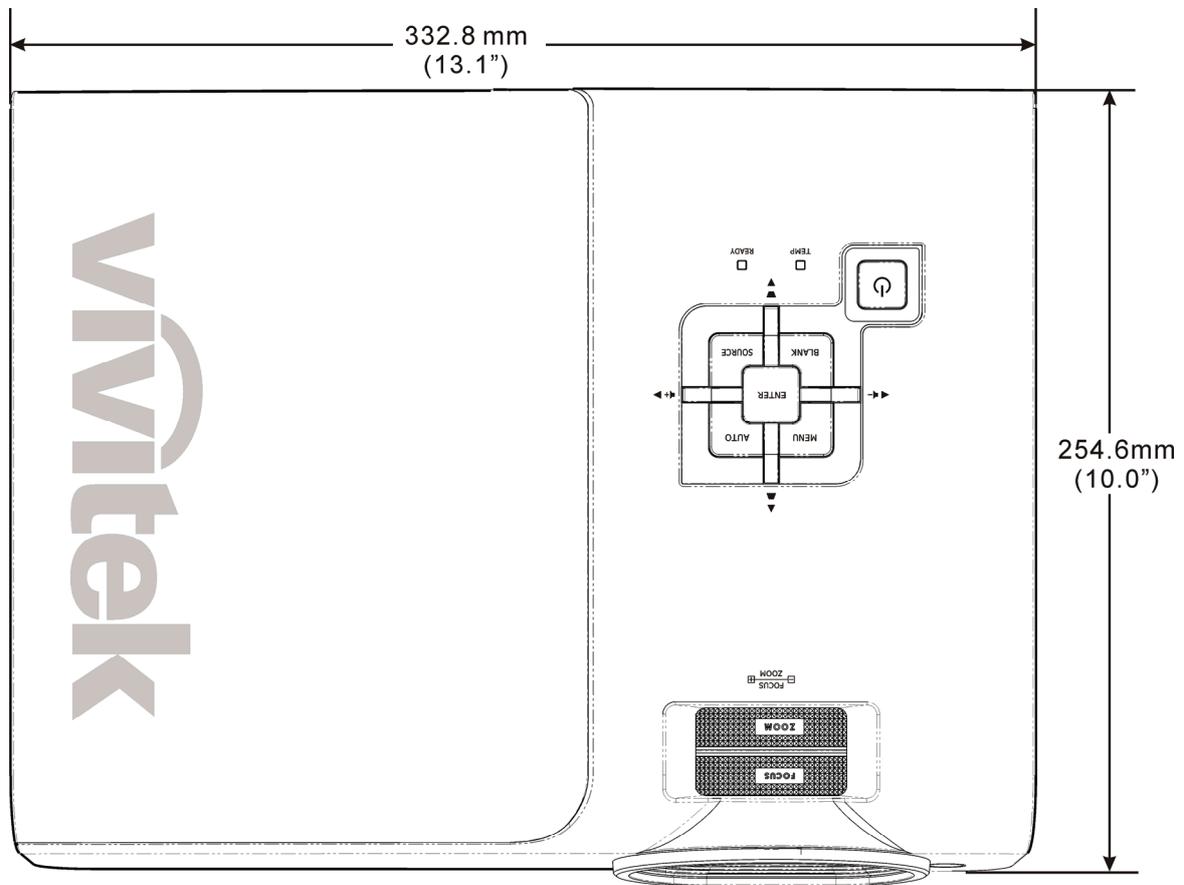
O: Frequenza supportata

—: Frequenza non supportata

La risoluzione nativa per il pannello della serie H1080 è 1920 x 1080.

Una risoluzione diversa da quella di fabbrica può visualizzare testo o linee irregolari.

Dimensioni del proiettore



Informativa FCC

Questa apparecchiatura è stata testata e trovata conforme ai limiti previsti per un dispositivo digitale della Classe B, in conformità alla Sezione 15 delle regole della FCC. Questi limiti sono stati disegnati al fine di fornire una protezione relativa ad interferenze dannose quando le attrezzature vengono utilizzate in ambiente commerciale.

Questa apparecchiatura genera, utilizza e irradia energia a frequenza radio e se non è installata e utilizzata secondo le istruzioni del manuale può causare interferenze dannose a comunicazioni radio. L'uso di questa apparecchiatura in una zona residenziale può provocare interferenze dannose, in tal caso l'utente dovrà procedere a correggere l'interferenza a sue spese.

Cambiamenti e modifiche da parte del responsabile, non espressamente approvate, potrebbero privare l'utente dell'autorità di operare l'apparecchiatura.

Canada

Questo apparato digitale di classe B è conforme a Canadian ICES-003.

Certificazioni di sicurezza

FCC-B, UL, cUL, CB, CE, CCC, KC, PCT e C-tick